

人民日报
RENMIN HUABAO
1961年 第 10 期



变电站



胥志成摄影



海滨

刘长忠摄影



二十六
戊子
歲
人
美
年
編
室
寫
荷
花
鴛
鴦
書
姜
白
石
句
陳
佩
秋
於
吳
山
之
秋
蘭
室



蒼松旭日

黄翔摄影



毛泽东主席接見并回訪了巴西合
众国若奥·貝尔希奧·古拉特副
总统
呂厚民摄影

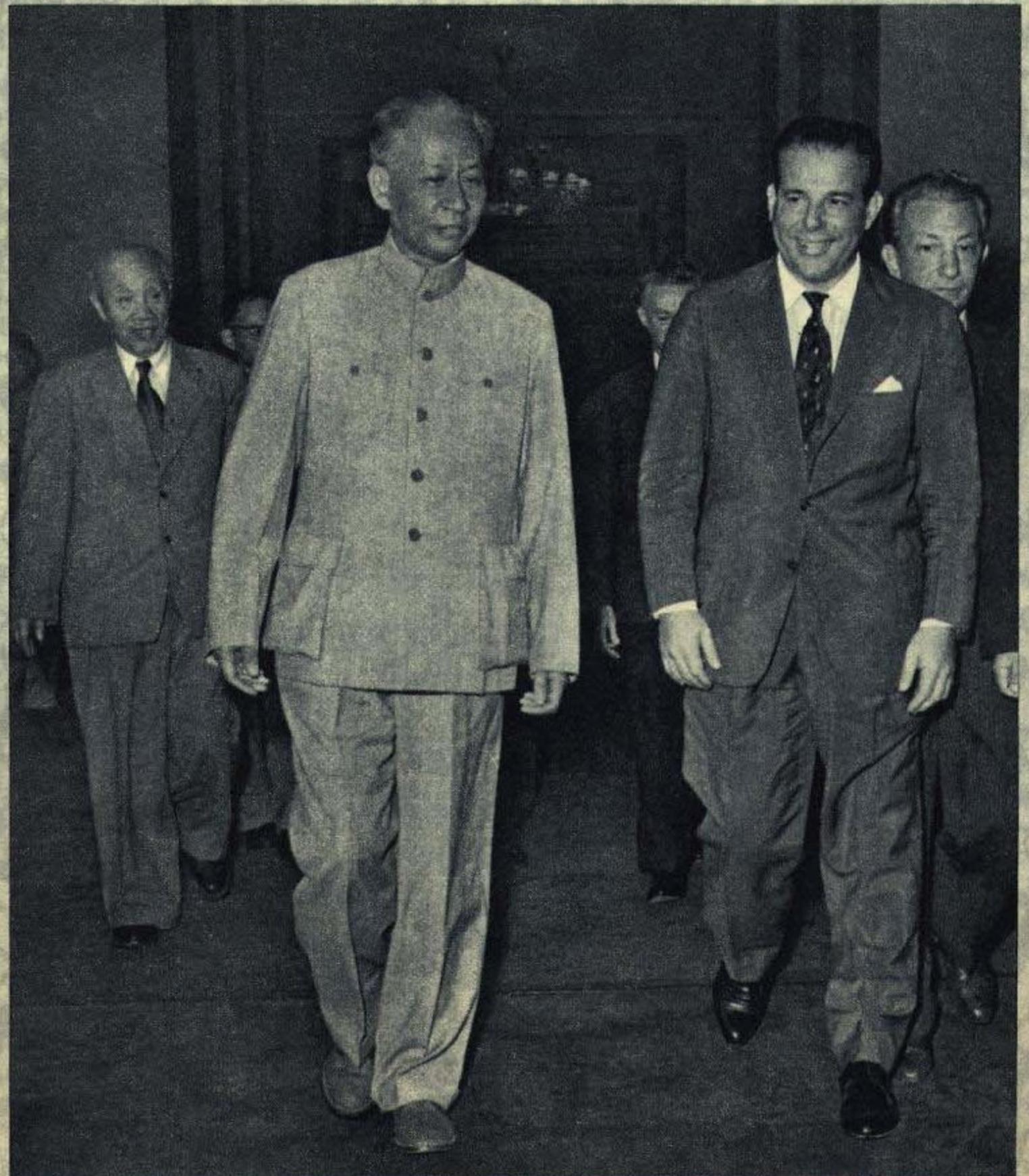
欢迎巴西贵宾

刘少奇主席 8月14日接見古拉特副总統 呂相友摄影

中国人民热烈欢迎和隆重接待了第一位
来自拉丁美洲国家的政府首脑——巴西合
众国副总统若奥·貝尔希奧·古拉特。古
拉特副总统是应董必武副主席邀请，来我
国进行友好訪問的。由他率领的巴西貿易
代表团，也同时到达。

毛泽东主席、刘少奇主席都曾接見了古
拉特副总统；宋庆龄副主席、董必武副主
席、朱德委员长、周恩来总理也曾会见了
巴西的这位国家领导人；李先念副总理和
巴西貿易代表团举行了会談；中国人民銀
行和巴西銀行簽訂了支付和貿易协定。

中国和巴西两国人民之間有着悠久而深
厚的友誼。我們两国人民都曾遭受帝国主



义的侵略和压迫，都曾为争取民族独立进行了长期的英勇斗争，目前也都面对着维护民族独立、建设自己祖国和保卫世界和平的任务。因此，加强我们两国人民之间的友好关系，在反对帝国主义的侵略政策和战争政策，争取世界持久和平的斗争中，永远互相支持，共同前进，是两国人民的共同愿望，是符合两国人民的根本利益的。

我们高兴地看到，近年来，中国和巴西两国人民之间的相互往来日益增多，友好关系不断增进。我们曾经荣幸地接待了巴西的许多知名人士和友好代表团。这次，古拉特副总统来我国访问，大大加深了我们两国之间的相互了解和友谊，在中巴两国的友好关系史上写下了新的一页。



若奥·贝尔希奥·古拉特副总统应董必武副主席邀请，8月13日到达北京。由他和副团长若奥·奥古斯托·卡斯特罗率领的巴西贸易代表团，也同机到达。

董必武副主席等我国国家领导人，前往机场欢迎贵宾。首都群众冒雨汇集机场迎接贵宾。图为古拉特副总统在董必武副主席陪同下，向欢迎群众招手致意

鄒健东摄影

中国人民银行和巴西银行支付和贸易协定8月21日在北京签字。

我国李先念副总理、对外贸易部代理部长雷任民等参加了签字仪式。

巴西方面参加签字仪式的，有巴西贸易代表团副团长若奥·奥古斯托·卡斯特罗等。

图为中国人民银行总行副行长丁冬放（右）和巴西贸易代表团成员、巴西银行代表普罗恩萨·德古维斯（左）分别代表双方在协定上签字 刘长忠摄影





周恩来总理8月15日接见了苏联贸易代表团团长、苏联对外贸易部副部长库米金。

李先念副总理也曾接见库米金团长。

苏联贸易代表团，在我国期间，同我国贸易代表团本着兄弟般的诚挚友好和充分的相互谅解的精神进行了会谈。8月26日，发表了中苏贸易会谈公报

杜修贤摄影

我国首都各界人民8月6日隆重集会，愤怒抗议美日反动派制造“松川事件”的阴谋，表示坚决支持日本人民要求日本政府立即无条件释放“松川事件”全体无辜被告的正义斗争。

日本人民经过十二年不屈不挠的斗争，终于迫使日本仙台高等裁判所在今年8月8日宣判“松川事件”全体被告无罪释放。但是美日反动派不甘心它们的失败，最近竟又指使日本最高检查厅向日本最高裁判所提出上诉，要求重审“松川事件”，再次向日本人民进行反扑。美日反动派的这一罪恶行动，立即激起了日本公众的义愤。

陈娟美摄影



中国人民政治协商会议全国委员会副主席、中华人民共和国全国人民代表大会常务委员会委员、中华人民共和国华侨事务委员会委员、中华全国归国华侨联合会主席陈嘉庚先生，因久病医治无效，于1961年8月12日在北京逝世，享年八十八岁。8月15日，首都各界人民在中山公园中山堂隆重公祭。左图为陈嘉庚先生遗像。右图为公祭仪式结束后，周恩来、朱德、陈毅、谭震林、沈钧儒、黄炎培、陈叔通、程潜、陈伯达等党和国家领导人执绋，护送陈嘉庚先生灵柩上灵车。

周恩来总理8月19日接见了以锡兰卫生部长贾亚苏里亚为首的锡兰医师代表团

杜修贤摄影



刘少奇主席、周恩来总理在8月20日接见了埃塞俄比亚文化代表团团长贝·特塞玛，副团长札·加布雷梅津和主要演员。

接见时，团长贝·特塞玛将埃塞俄比亚皇帝海尔·塞拉西一世给刘少奇主席的信呈递给刘主席，并将皇帝赠送的礼品转交给刘主席、周总理。

刘主席请代表团把中国政府和中国人民的问候转达给埃塞俄比亚皇帝海尔·塞拉西一世，并感谢他赠送礼物。

同日，刘少奇主席、周恩来总理等我国国家领导人观看了埃塞俄比亚艺术家们的访华首次演出。在这次精采的演出结束后，刘主席、周总理等步上舞台，向艺术家们祝贺演出成功

杜修贤摄影



供锡兰人民瞻仰了两个月的我国佛牙舍利，由锡兰卫生部长贾亚苏里亚和中国佛牙护持团护送，8月12日回到北京。应邀来我国访问的以卫生部长贾亚苏里亚为首的锡兰医师代表团也同机到达。中国佛教协会副会长噶喇藏、巨赞、周叔迦，卫生部长李德全等和北京的僧、尼、喇嘛等二百多人到机场迎接

陈娟美摄影



董必武副主席8月11日接见了玻利维亚总工会组织书记、手工业工人联合会执行书记何塞·马利亚·帕拉西奥斯，玻利维亚总工会执行委员、制造业工人联合会总书记埃都阿多·马拉雍

孟庆彪摄影



周恩来总理8月6日接见了智利众议院前议长、激进党众议员胡列特和夫人，以及智中文化协会主席、激进党众议员马丁内斯和夫人

张彬摄影

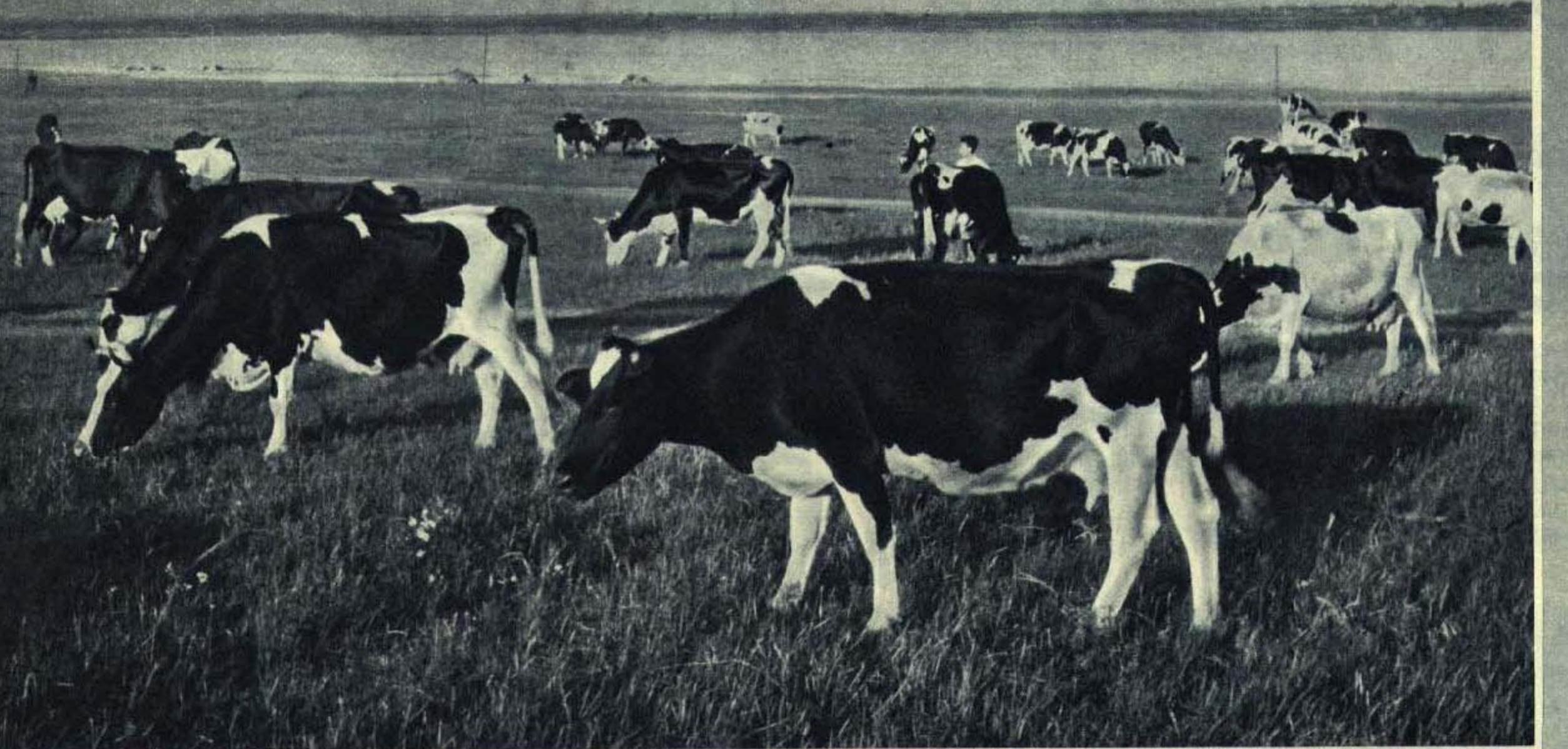


周恩来总理8月21日接见了古巴起义军埃菲赫尼奥·阿梅黑拉斯·德耳加多校和米格尔·吉塔尔·鲁塞耳上尉

杜修贤摄影

中国文革研究网 wengewang.org

在薩爾圖草原



黑龙江省薩爾圖草原，在比例六百万分之一的地图上，只不过是一颗豆粒般的绿点，我访问的国营萨尔图牧场，只是这个绿点的几分之一。实际上，这个牧场占地达二十万公顷。

萨尔图草原出现第一批国营牧场的时候，牛、羊、马总共才有一千多头，十几年来，羊的数目增长了十八倍，奶牛增长四十四倍。

距牧场总部二十公里处，有一个专门养羊的分场，人们给它取了个漂亮的名字：“银浪”。的确，当我置身于茫茫无际的草原上，眺望远处飘忽着的大片羊群的时候，那景象真象碧海泛起银白色的波涛。

银浪分场有一座很好的剪毛室，它很像理发馆：一列列木台，每台有十二个位子，电气剪刀唰唰响，云架似的羊毛滚滚而下。刚解放时，这一带每只羊一年

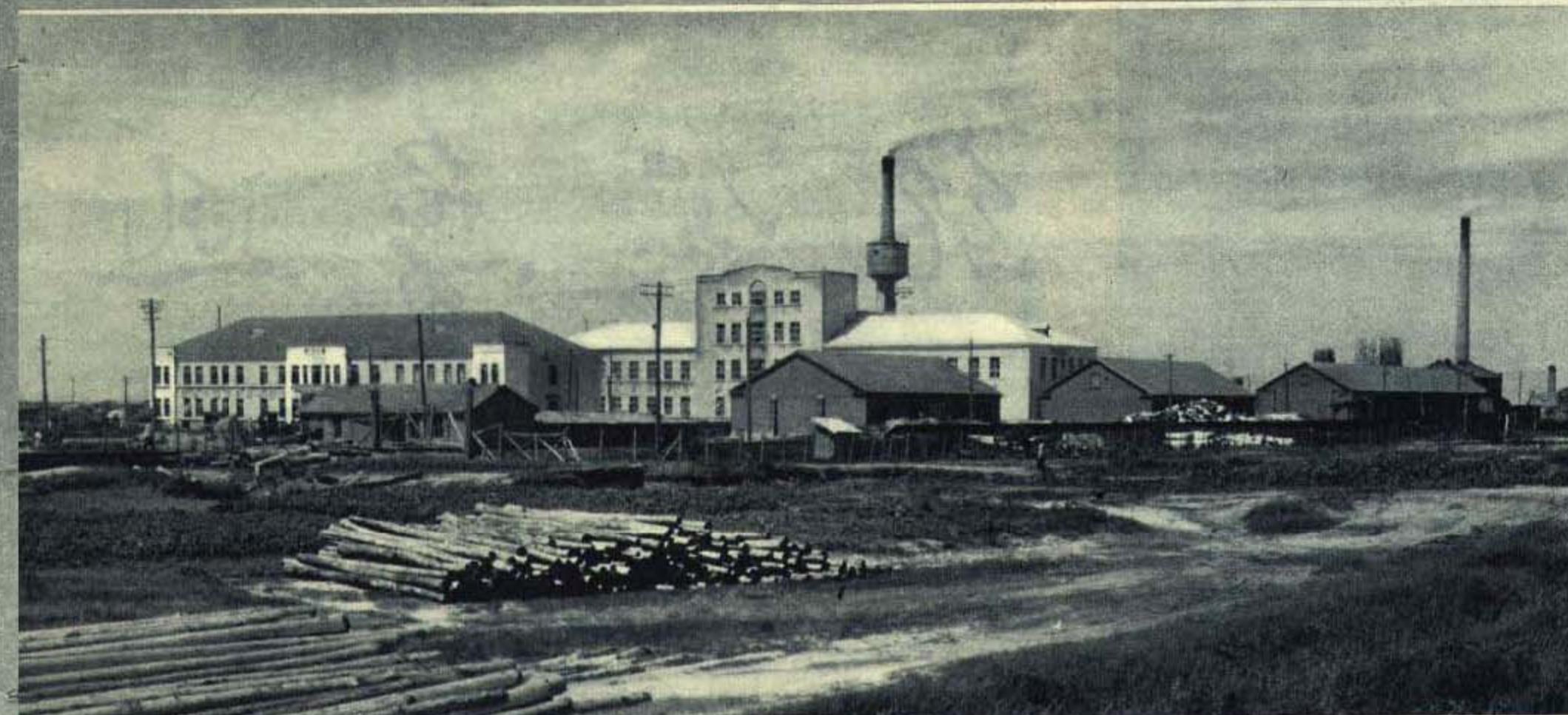
只能剪毛一公斤多，现在平均每只能剪四公斤半。

牧工们曾在科学家的帮助下，应用注射妊娠马血清的办法，使母羊产羔率显著提高。

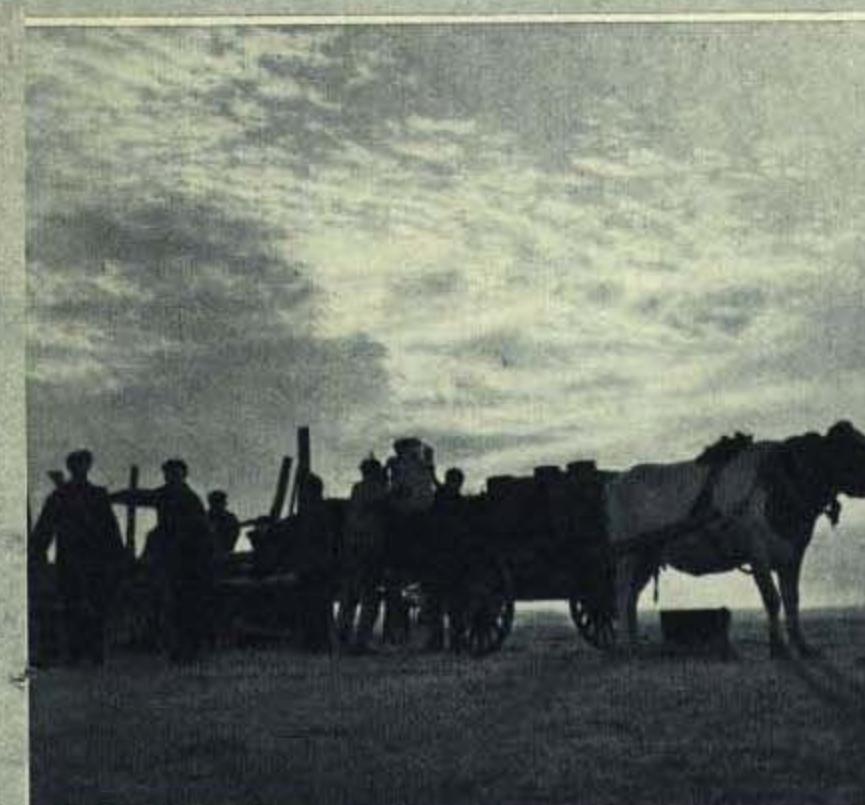
在星火牛场，我参观了牛舍，这里宽敞干净，通风良好，充足的阳光从高大的窗户里透照进来。现在正是放牧的季节，只有一些即将临产的奶牛在这里休息，牛群都到草原上去了。牧场工人告诉我，这里的草质丰美，含有百分之四点四的蛋白质，为奶牛提供了充足的养料。

萨尔图牧场里有十二个这样的分场，除了牛、羊之外，还饲养了许多马、猪和鸡、兔。它每年都向国家提供大量羊毛、肉类、牛奶、鸡蛋。国家还在这里建设了一座乳品厂，生产奶油、奶粉和干酪等。

孙毅夫 撰文并摄影



乳品厂



在草原一个放牧野营点附近



一胎五羔。小羊已长得和母亲（左三）一般大了



上：老牧工崔万成负责饲养的五十七只种羊，平均每年产毛十三公斤多，其中“311”号种羊今年剪毛二十一公斤；中：星火牛场饲养员王德成看管的牛群平均每天增加体重零点八公斤，超过了国家规定的指标；下：优秀的挤奶员莉兰芝

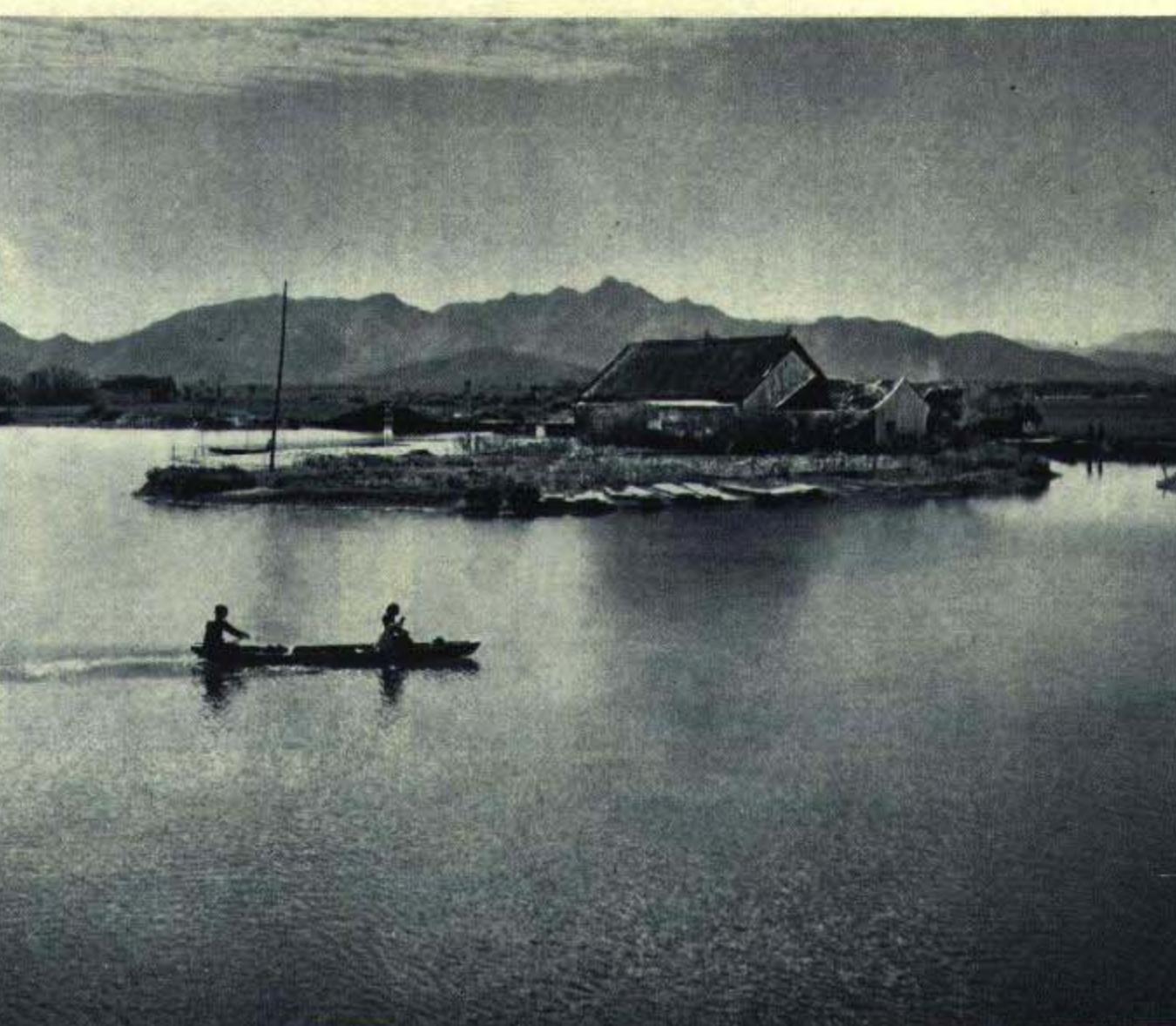


纪念鲁迅

诞生八十周年



鲁迅 1930 年时照片



鲁迅故乡绍兴城外风光

北京阜成門內西三条胡同 21 号鲁迅故居 邓永庆摄影



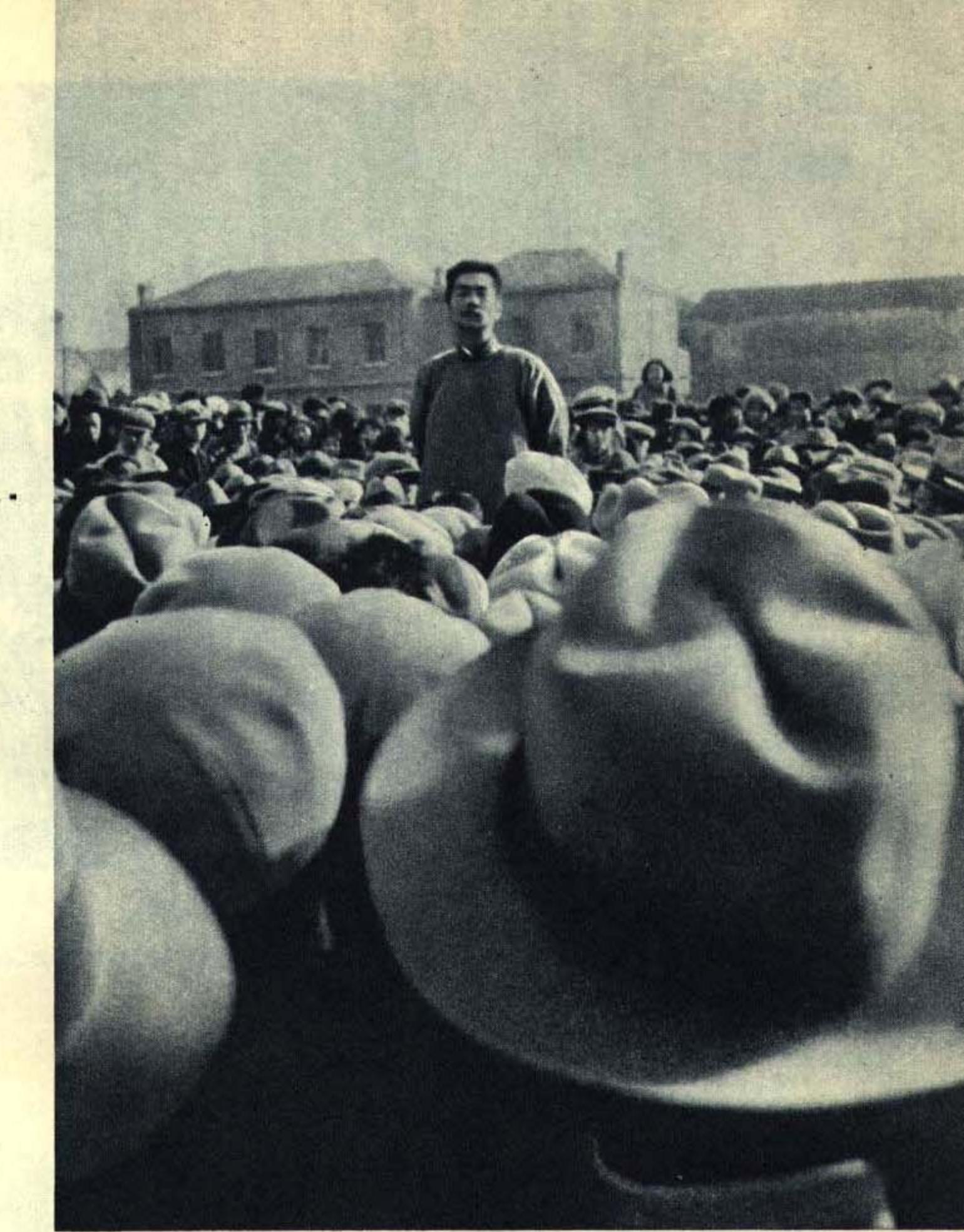
魯迅——中国人民偉大的文学家，偉大思想家与偉大革命家，誕生于1881年，逝世于1936年。今年是他誕生八十周年、逝世二十五周年。全国人民怀着深深的崇敬之情，来紀念这位文化革命的巨人。

魯迅原名周树人，他的童年和少年时代在山明水秀的故乡浙江紹兴度过。1898年到南京求学，1902年去日本学医。在这期间，他感到要拯救祖国必須改变人的精神面貌，喚起民族觉醒。因此他决定开始从事文艺活动。

魯迅在1909年回国。回国后，先后在浙江省的杭州、紹兴等地教书。辛亥革命（1911）后，他去教育部任职，并兼任北京大学等校的讲师。1918年开始以“魯迅”为笔名发表作品，无情地彻底地摧毁着封建思想和封建文化的毒素，成为“五四”时代新文化运动的偉大旗手。

1926年因北洋軍閥迫害去廈門，不久又到广州任中山大学教授。1927年到上海。1930年，参加发起并领导了中国左翼作家联盟的活动。在这期间，他接受了中国共产党的领导，和中国共产党领导人之一瞿秋白结成了亲密的友谊，成为无产阶级的战士。他同他的許多战友和青年一起，和帝国主义、国民党反动派进行不倦的战斗，直至逝世。

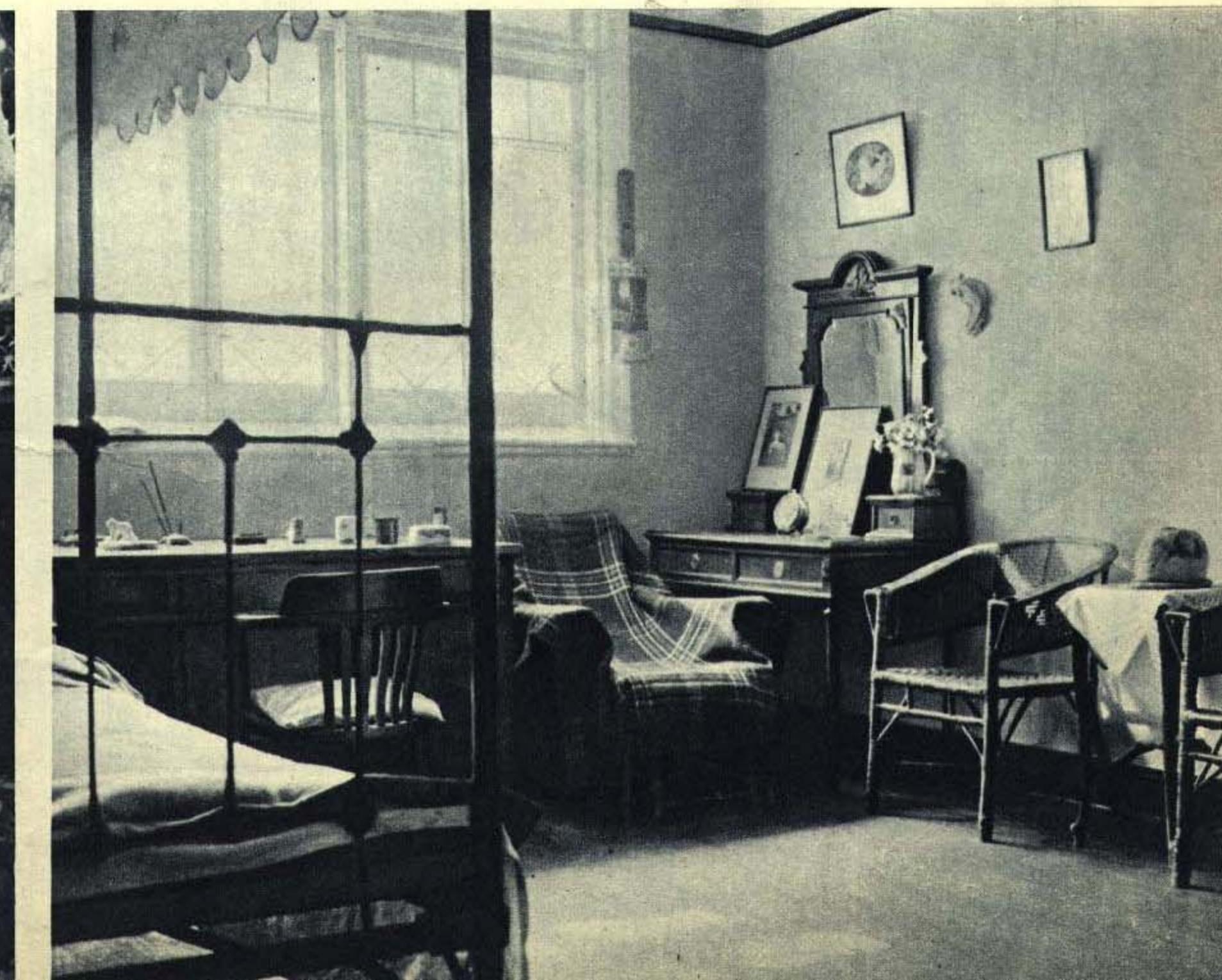
魯迅先生生活和战斗的时代，正是国际帝国主义与国内封建勢力互相勾結，把中国淪为殖民地、半殖民地的时代；同时也是中国人民觉悟起来，团结起来进行反对帝国主义、官僚资本主义和封建主义黑暗統治剧烈斗争的时代。在这长期而艰巨的斗争中，魯迅对于人民和人民解放事业，表现了无比的热忱与忠貞，对于民族敌人和阶级敌人，则怀着极大的憎恨和鄙視。偉大的魯迅为中国人民留下了丰富的文化思想的遗产，树立了不朽的革命功績。



鲁迅在北平向群众演說（1932年摄）

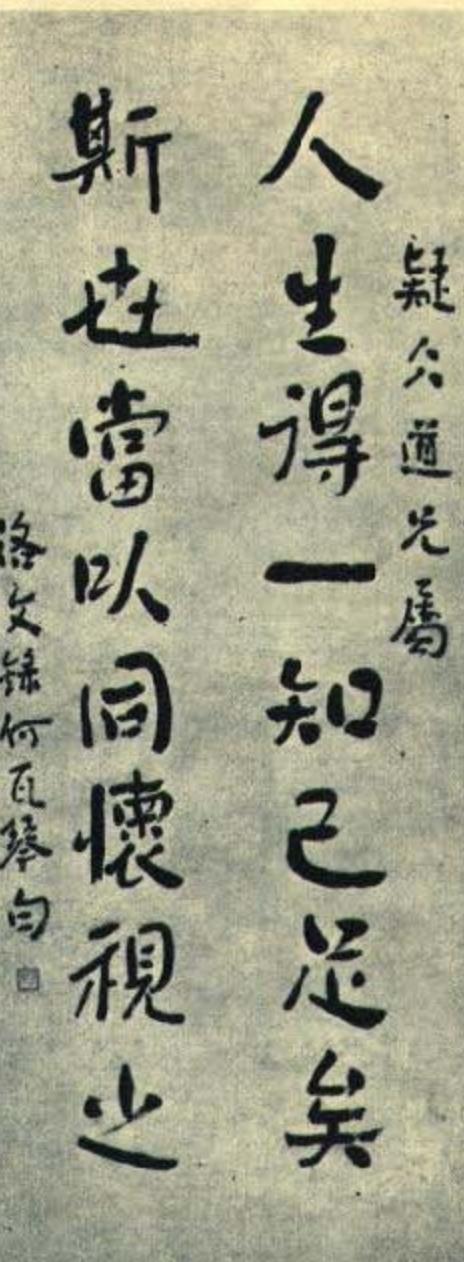
鲁迅上海故居大陆新村九号二楼的工作室兼臥室

朱嘉林摄影





魯迅先生和青年木刻家談話（1936年攝）



画家徐悲鸿作的素描
“鲁迅与瞿秋白”和鲁迅书赠瞿秋白的对联

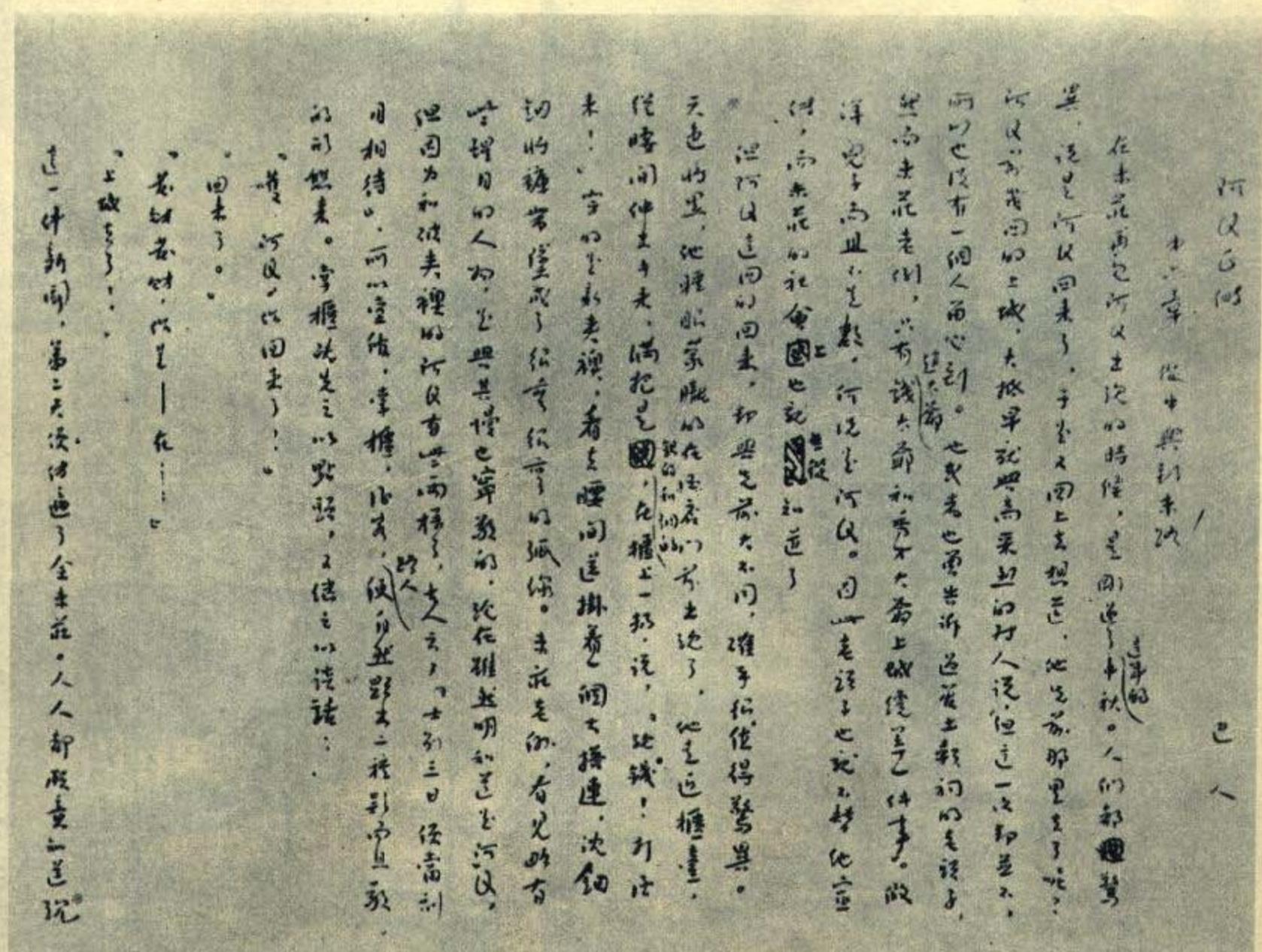
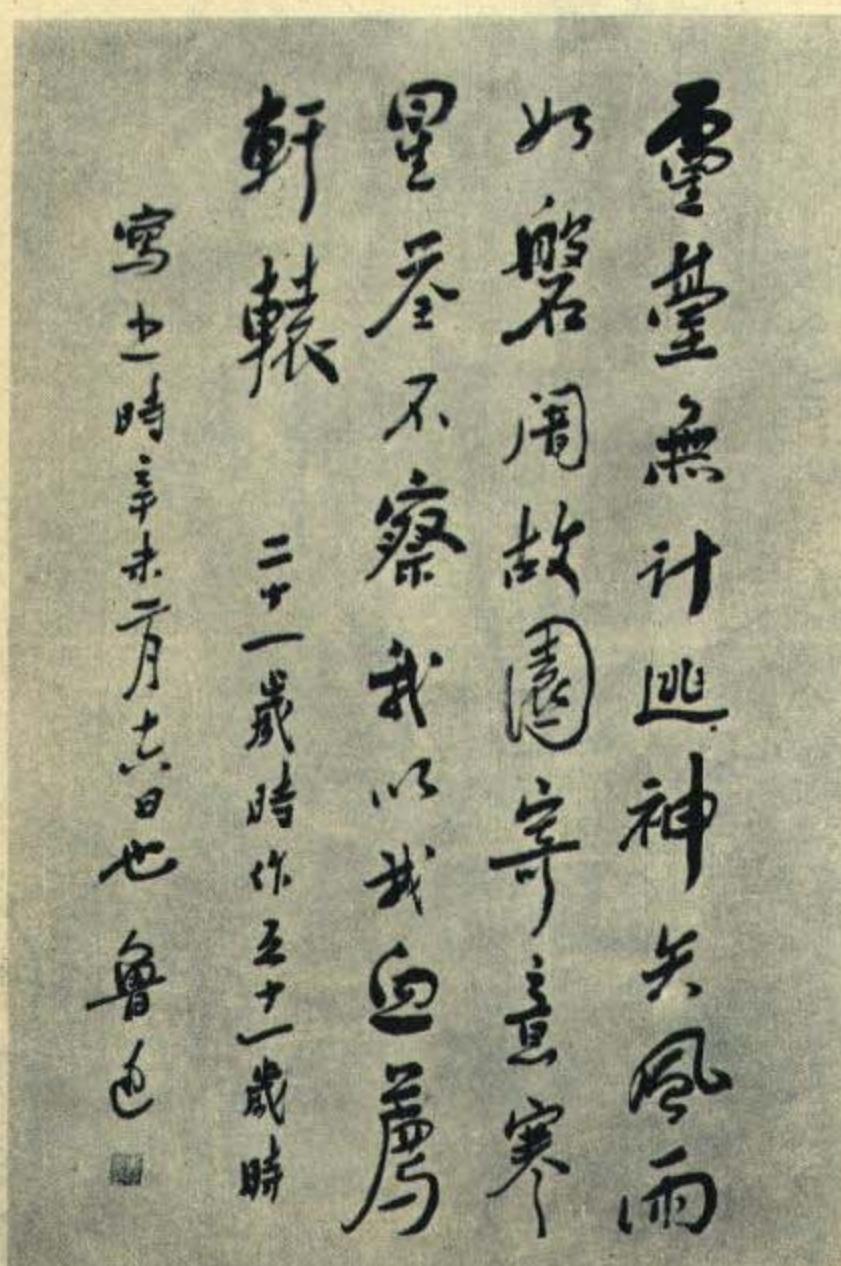
據約略統計，从1907年到1936年这短促的三十年間，魯迅先生為我們留下：

小說、散文、散文詩等約三十五萬字；
雜文約六百五十多篇，一百三十五萬字；
輯录、校勘中国古典文学作品和对中国古典文学研究的著作已出版的約八
十万字，还有一些尙待整理；
翻譯外国古典作家作品和苏联等十多个国家現代作家作品約三百一十多
万字。

魯迅的作品充滿了对人民熾烈的爱和对敌人深刻的恨。“橫眉冷对千夫指，俯首甘为孺子牛”就是他的自我写照。魯迅以橫扫千鈞之筆，对反动势力展开了坚韧不拔的战斗。为了时代的需要，他創造了杂文这样一种文学形式。魯迅的杂文，象无数鋒利的匕首刺向敌人，充分發揮了革命文艺的战斗作用。魯迅的作品，是高度思想性与高度艺术性結合的典范，他的作品极其深刻而生动地反映了中国人民偉大的战斗的时代。

魯迅对人民的爱，还表現在他对青年的爱护、培养和教育。他为青年作者修改稿件，写序言，出版作品，向青年介紹进步作品。对于青年人的热情要

魯迅1903年在日本东京时所作“自題小像”詩





解放后人民文学出版社出版的鲁迅全集

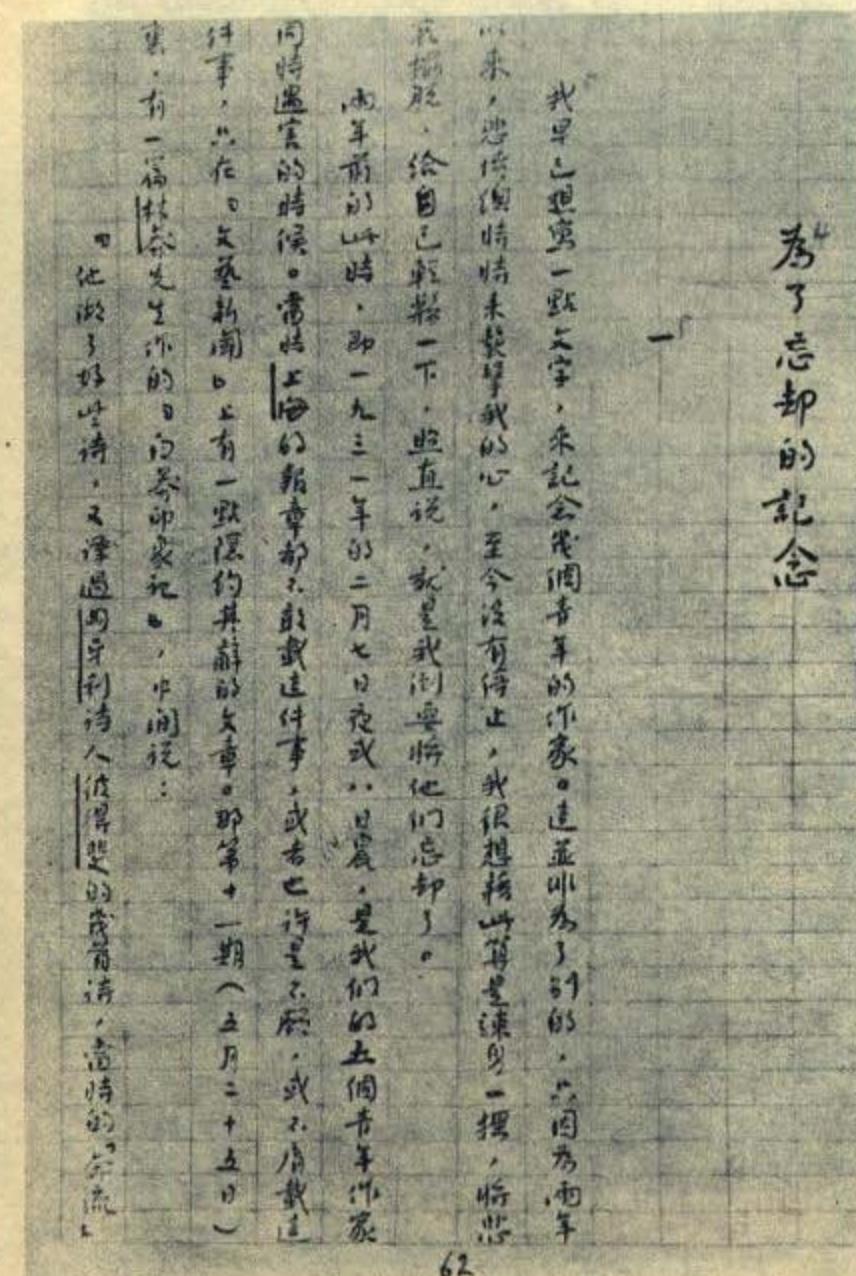
日本仙台市的魯迅紀念碑在 1961 年 4 月 5 日揭幕。图为魯迅夫人許广平和紀念碑建設委員會委員長熊谷岱藏在碑前握手

新华社稿

求，他总是設法予以滿足。对于青年，他总是热情接待，有問必答。他亲自給青年写的信，現在已經收集到的，就約有八十多萬字。

魯迅对于中国人民的作用和貢獻，正如我国人民的偉大領袖毛澤东同志所評价的：“魯迅是中国文化革命的主將，他不但是偉大的文學家，而且是偉大的思想家和偉大的革命家。魯迅的骨头是最硬的，他沒有絲毫的奴顏和媚骨，这是殖民地半殖民地人民最可宝贵的性情。魯迅是在文化戰線上，代表全民族的大多数，向着敌人冲鋒陷陣的最正确、最勇敢、最坚决、最忠实、最热忱的空前的民族英雄。魯迅的方向，就是中华民族新文化的方向。”

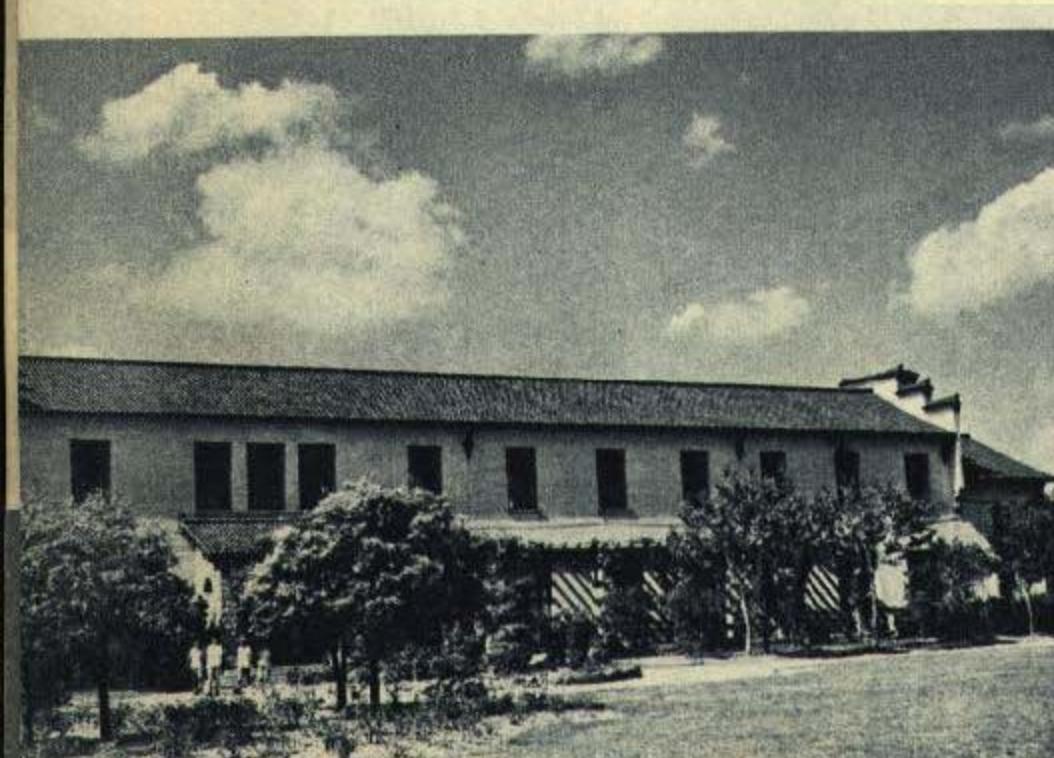
手稿：杂文“为了忘却的紀念”





在上海的魯迅墓

吳新陸攝影



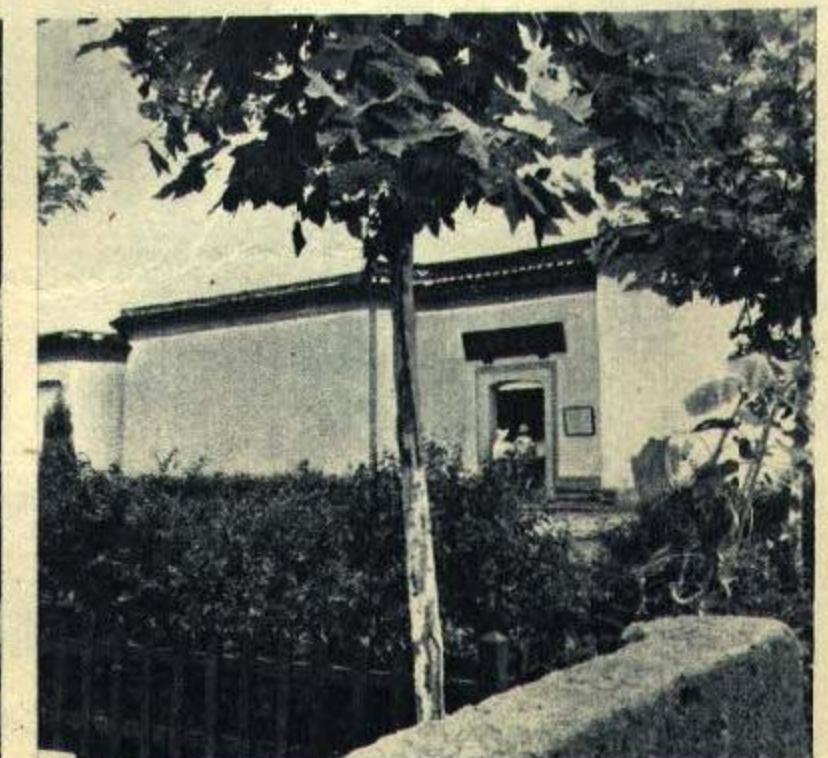
上海新建的魯迅紀念館

吳新陸攝影



北京新建的魯迅博物館

鄧永慶攝影



解放後在魯迅故鄉紹興設立的魯迅紀念館 吳新陸攝影

揚州

古运河畔的新揚州



揚州市區的面貌日新月異，這是昔日的臭水沟，解放後建成文河路

中共揚州市委第一書記 宗宇 撰文 吳寅伯 攝影

古城揚州已有二千四百多年歷史，在長江下游北岸，江淮平原中心。隋煬帝（公元605年—616年）開辟大運河以後，揚州就成為全國水陸交通的樞紐，唐代（公元618年—907年）又發展成為國內的大城市之一，並且是一個對外貿易的大都會，經常有大食（今阿拉伯）、波斯（今伊朗）和日本等國家的商人、官吏和學者來往。同時，文化上也隨着發展起來。歷代著名作家、詩人，如唐代的李白、高適、劉長卿、白居易、劉禹錫，宋代的歐陽修、蘇軾、王安石，清代的孔尚任等，都曾經來揚州吟詩作賦。清乾隆年間（公元1736年—1796年），揚州聚集著著名的八位畫家：金農、羅聘、汪士慎、黃慎、高翔、鄭燮、李鱓、李方膺，成為中國繪畫史上著名的一派，對當時中國繪畫藝術發生了重要的影響。唐代揚州大明寺的鑒真和尚東渡日本，對中日文化交流起了很大的作用。

揚州的名勝古迹多在市區西北角瘦西湖沿岸。瘦西湖的妙處在於湖面時寬時窄，游程曲折，湖水中樹木倒影搖曳，船行其中，彎彎繞繞，每轉一弯，就有一處動人的景物展現在遊客面前。瘦西湖上有很多名勝古迹，曾因年久失修，失去風采，解放後都由人民政府維修一新，成為勞動人民良好的游息之所。

舊揚州的所謂繁華，畢竟只是階級社會某一短暫時期的表面現象。到了國民黨反動統治時期，揚州這座古城更是凋敝不堪。1948年年底解放後，古城揚州才開始獲得新生命。十二年來，揚州已是昔非今比。它已經從一個消費城市改建成一座欣欣向榮的生產城市。市區四周建立了新的工業區和文



教區，城市規模比解放前擴大一倍以上。解放後，特別是大躍進以來，新建立的各種機械工廠達數十家，產品有大、中型的播種、收割、鋤犁等農業機器；城市的機械工業還幫助市郊人民公社普遍建立起農具修配網。

解放前揚州沒有一所大學，普通中學也极少。現在，揚州市內有大學六所、中等技術學校八所、普通中學十所和大批小學。

揚州的工藝品漆器、玉器、通草花、剪紙、絨花等都很著名，漆器、玉器尤被譽為揚州“二絕”。通草花分戴花、盆花兩種，戴花更為婦女所喜愛。藝人錢宏才能用通草花制作几百種花卉，除了沒有香味，作到了真假難辨。這些工藝品解放前幾乎瀕於失傳，解放後，人民政府分別設立了特種工藝工廠，集中了藝人，增加了藝徒，使這些傳統的民間藝術迅速恢復，並且日益繁榮。



新建的文教區。這是蘇北農學院



西湖

玉器——“翡翠天鸡”



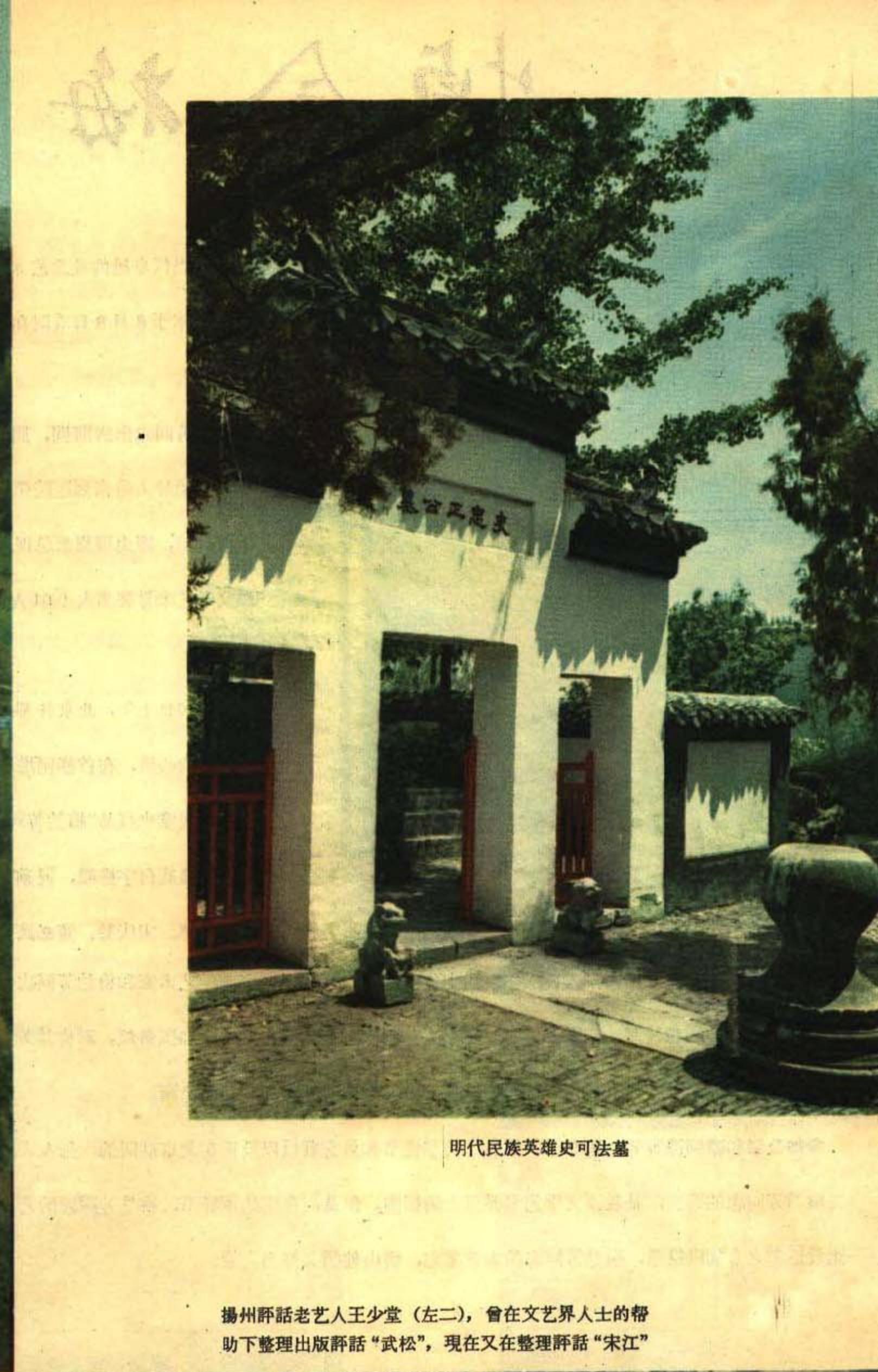
通草花艺人钱宏才指导学生制作菊花



玉石镶嵌——挂屏



雕漆——茶盘和套盒



明代民族英雄史可法墓



扬州评话老艺人王少堂 (左二), 曾在文艺界人士的帮助下整理出版评话“武松”, 现在又在整理评话“宋江”

悼念梅蘭芳



梅兰芳同志遗像

领导人送的花圈。机关、部队、人民团体、民主党派、艺术单位、著名文学艺术家和梅兰芳同志生前友好以及国际友人送的花圈和挽联，布满了灵堂。主祭人陈毅副总理代表中共中央和国务院，对梅兰芳同志的逝世表示哀悼，对梅兰芳同志的家属表示慰问。接着，由文化部副部长齐燕铭致悼词。

参加公祭和瞻仰遗容的，还有苏联等各国驻华使节和外交官员以及正在北京访问的国际友人。

梅兰芳同志的逝世，是我国文学艺术界巨大的损失。但是，在党的领导下，梅兰芳同志的艺术将由戏曲界无数后起之秀加以继承，梅兰芳同志的未竟之志，将由他们去努力完成。

北京各界于8月10日公祭梅兰芳同志。中立讲话者为主祭人国务院副总理陈毅 王纯德摄影

梅蘭芳同志永垂不朽



我国当代卓越的戏曲艺术家梅兰芳同

志，不幸于8月8日5时在北京病逝，享年67岁。

梅兰芳同志患病期间，周恩来总理等党和国家领导人曾亲到医院探视。梅兰芳同志逝世后，即由周恩来总理、陈毅副总理和文学艺术界著名人士61人组成治丧委员会。

8月10日上午，北京各界二千多人怀着沉痛的心情，在首都剧场举行了隆重的公祭。灵堂中高悬“梅兰芳同志永垂不朽”的大幅黑底白字横幅，灵前陈列着周恩来、朱德、宋庆龄、董必武等党和国家领

导人送的花圈。机关、部队、人民团体、民主党派、艺术单位、著名文学艺术家和梅兰芳同志生前友好以及国际友人送的花圈和挽联，布满了灵堂。主祭人陈毅副总理代表中共中央和国务院，对梅兰芳同志的逝世表示哀悼，对梅兰芳同志的家属表示慰问。接着，由文化部副部长齐燕铭致悼词。

参加公祭和瞻仰遗容的，还有苏联等各国驻华使节和外交官员以及正在北京访问的国际友人。

梅兰芳同志的逝世，是我国文学艺术界巨大的损失。但是，在党的领导下，梅兰芳同志的艺术将由戏曲界无数后起之秀加以继承，梅兰芳同志的未竟之志，将由他们去努力完成。

梅兰芳同志小传

梅兰芳同志，字畹华，原籍江苏泰州，1894年生于北京，祖父和父亲都是京剧著名演员。梅兰芳同志八岁学艺，十一岁开始登台演出。

梅兰芳同志是中国人民热爱的戏曲艺术家，他在艺术上刻苦钻研，精心创造，继承和发展了京剧旦角行当的传统表演艺术，形成了具有独特风格的“梅派”。梅兰芳同志的戏曲表演艺术在京剧艺术的发展过程中，起了承前启后的重要作用，在国内外享有很高的声誉。

梅兰芳同志富于正义，热爱祖国和人民。在抗日战争时期，他在沦陷区停歌罢舞，蓄须明志，表现了崇高的爱国主义精神和民族气节。

从1949年起，梅兰芳同志积极地参加了革命的政治活动和文艺工作。解放十一年来，梅兰芳同志积极拥护中国共产党，在党的领导下，勤勤恳恳地工作，不遗余力。他经常在全国各地为工农兵群众演出，热情地参加国内外社会活动和政治活动，对我国社会主义戏剧事业、国内外文化交流和保卫世界和平，作出了重大的贡献。

梅兰芳同志1952年赴维也纳参加了世界人民和平大会，1953年参加了中国人民赴朝慰问团去朝鲜慰问演出，1956年率领中国访日京剧代表团去日本访问演出，1957年参加了中国劳动人民代表团赴苏联庆祝十月革命四十周年。

梅兰芳同志在祖国的社会主义革命和社会主义建设中，经过不断的斗争实践和学习马克思主义，阶级觉悟日益提高，终于成为共产主义者，1959年光荣地加入了中国共产党。

梅兰芳同志是全国人民代表大会代表、中国人民政治协商会议全国委员会常务委员、中国文学艺术界联合会副主席、中国戏剧家协会副主席、中国戏曲学院院长、中国京剧院院长。

梅 蘭 芳 —— 当代卓越的戏曲艺术家



①



②



③

①1935年，到苏联访问演出，与史坦尼斯拉夫斯基合影
新华社稿

②1930年，在洛杉矶与卓别林合影

③1956年，到日本访问演出，在东京与市川猿之助（右起第一人）合影

在家教女儿梅葆玥学戏



和国内各剧种名演员俞振飞、马师曾、红线女、常香玉、陈伯华等人漫谈戏曲表演艺术
顾德华摄影





《宇宙锋》中的赵艳容。她为反抗君父令她入宫为妃子的威逼，因而装疯。梅兰芳同志杰出地表现了赵艳容当时的机智、不屈和内心的无限悲愤



《奇双会》中的李桂枝（左）



《醉酒》中的楊貴妃。梅兰芳同志出色地表現了一個幽居深宮的貴婦在精神上的空虛、寂寞與苦悶

早期演出剧照：《太真外傳》中的楊太真出浴



《霸王別姬》中的虞姬



《穆桂英挂帅》中的穆桂英

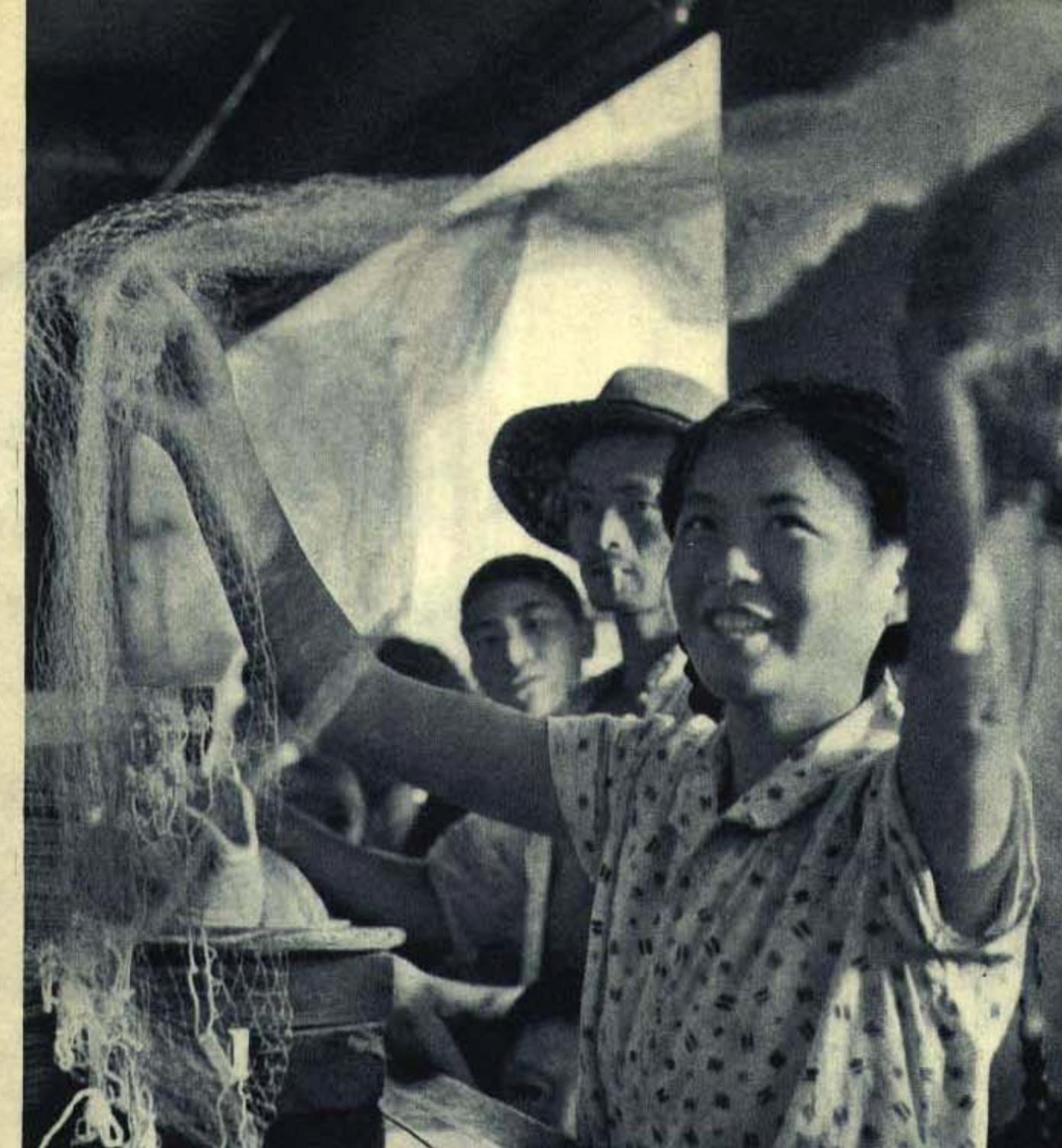
敖恩洪摄影



《奇双会》中的李桂枝（左）



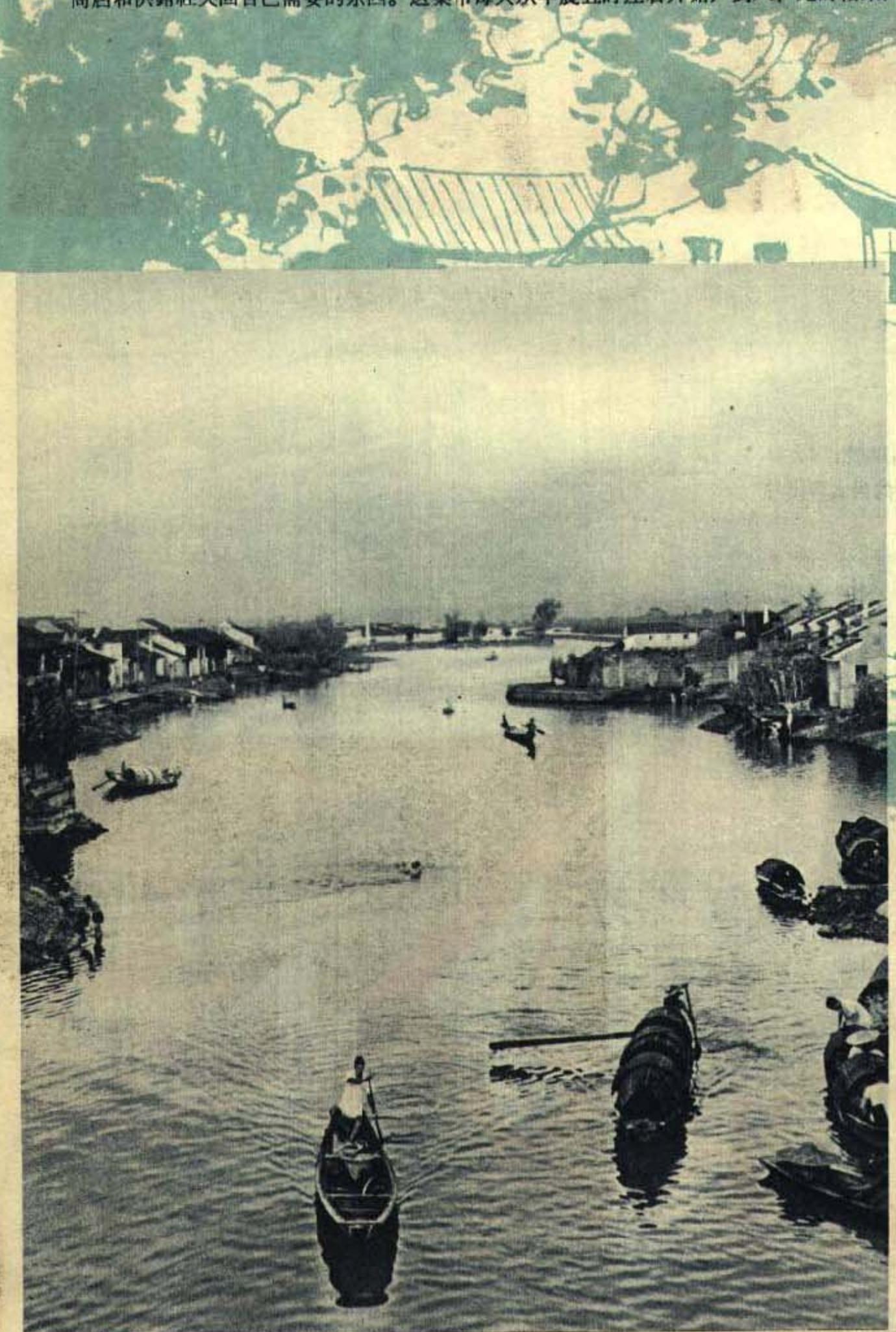
柯桥鎮的一个农村集市。这个镇在鲁迅故乡浙江省绍兴城的西面。江南多水乡，繁盛活跃的集市，就濒临着清澈的小河。赶集来的人大都乘船来往。每天清晨，公社社员们携着各种大小船只，满载着蔬菜——碧绿的白菜、鲜红的西红柿、紫艳艳的茄子和二十斤重的大冬瓜……，肥大的鹅鸭，新鲜的鱼虾，蛋品，在市场上卖或者售给供销社，然后从商店和供销社买回自己需要的东西。这集市每天从早晨五时左右开始，到八、九时结束，三乡五里的人来赶集，花费不了多少时间。看，这集市上赶集的人，熙来攘往，多么热闹。



这个姑娘对这一张鱼网很满意。从神情上看，她一定是个捕鱼的行家。



商店和供销部里，总是顾客盈门。社员们在农具门市部选购农具。



人在镜中行。每天清晨，赶集的大小船只，冲开微茫的晓雾，轻盈地掠过明净的溪水，从四面八方，向市镇集中。



这一船鹅，也赶集来了。它们伸着长长的颈子，是看河岸上微风吹拂嫩绿稻禾的景色，还是欣赏水面上映出自己肥大洁白身躯的影子呢？



买卖公平



早稻收穫的时候，正是养鸭的好季节，你看，买卖小鸭的交易多么兴旺。



卖的东西卖完了，买的东西买全了，喝壶香茶，休息一下，驾着小船回去，还要犁田插秧。



花鳥畫



秋鶴



瓜棚小景

唐云作



紅葉秋風

黃幻吾作

歌声和友谊

日本合唱团在北京

中国音乐家协会书记
赵瀛 撰文
中央音乐学院副院长



日本合唱团 8月 7日在首都剧场举行访华第一次演出后，
陈毅副总理登台祝贺日本朋友演出成功 王德摄影

在首都剧场的舞台上，虽然日本合唱团的朋友們人数并不多，二十几个成员，的确不能說是一个大合唱团，但是，展現在我面前的却是一幅无比宏偉的場面。当我们听到日本合唱团的朋友唱着日本人民的战斗歌曲，像《民族独立行动队之歌》等歌曲时，他們雄壮的歌声，把我引到在照片、电视、影片中常常出現的場面中：數以万計的人們——有青年人、老年人、有工人、有农妇，也有戴眼镜的大学生……手拉着手，排起巨龙一样的队伍，……

战斗的人民总是高唱战斗的歌。日本合唱团的演出，使我們想起我們二十几年前唱的歌曲，对我們是那么亲切；許多歌曲使我們想起聂耳、星海当年，时代的音調，民族的風格，我看，这是艺术上为什么这些战斗的歌曲能够家弦户誦的根本原因。

战斗的人民也总是高唱友谊的歌。日本合唱团演唱了苏联、朝鲜、古巴的歌曲和民歌，歌声生动地唱出了和平劳动的幸福，为祖国不惜牺牲的自豪感和对故土的无限怀念。当日本朋友用中文演唱中国歌曲，和我国中央乐团合唱团合作演出

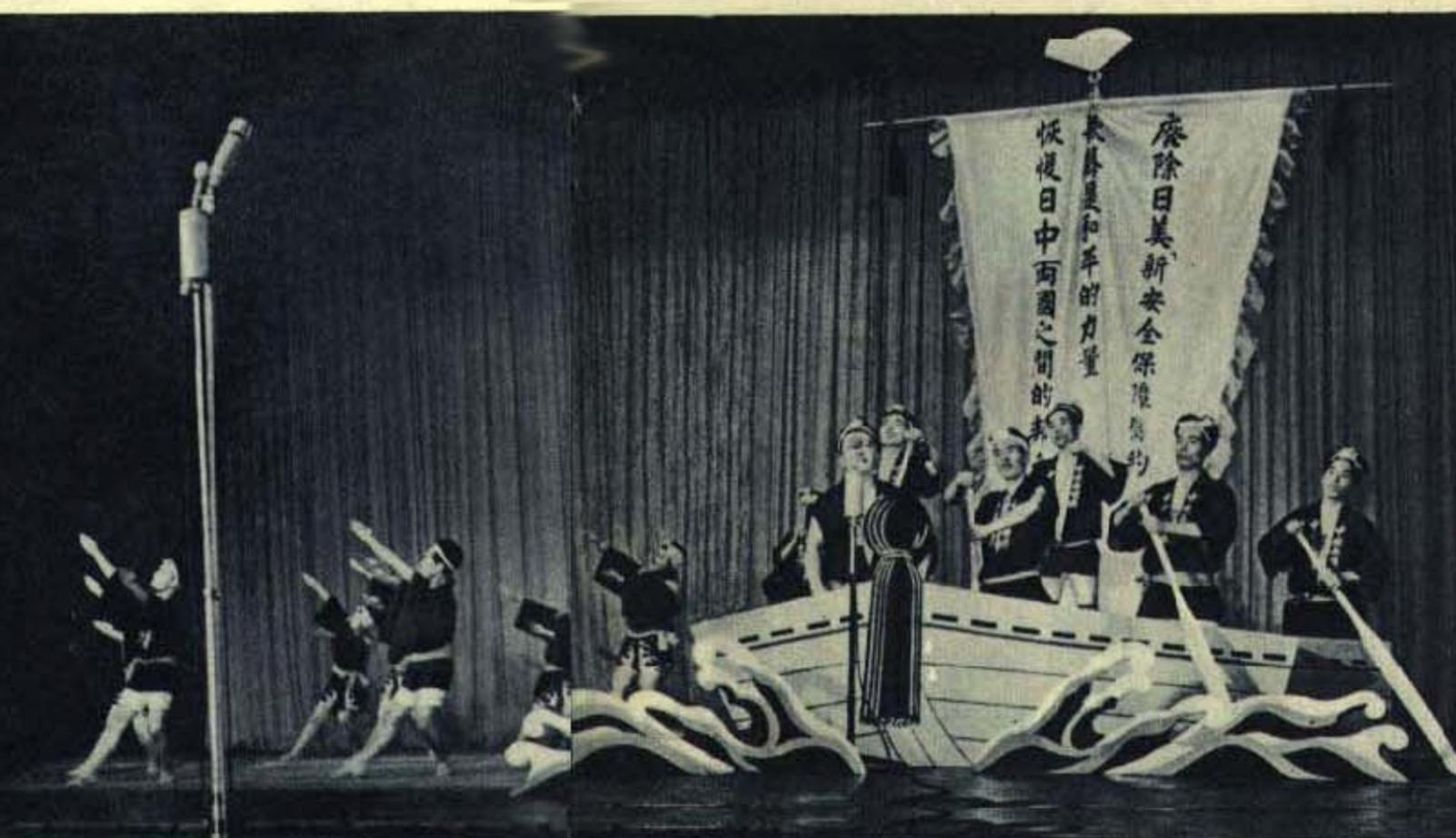
《幸福河大合唱》的时候，特別是最后全体观众也和台上一同演唱《东京——北京》的时候，歌声把人們紧密地融合到一起了，音乐艺术的崇高任务和巨大威力，在这个时候充分表现出来了。这岂止是大厅里一千多人的声音！这是中国和日本两大民族劳动人民的共同呼声。

日本歌曲和民间舞蹈的演出，使我們感到无限喜悦，这些演出再一次证明，只有劳动人民才是传统文化的继承者和发扬者。日本合唱团的朋友們在困难的情况下，在战斗的环境中，仍然对民族民间艺术给予如此重视。在这些民间歌舞里，我們看到了日本劳动人民的勤劳而豪迈的精神，正象我們从今日的日本群众歌曲中，看到了日本人民战斗而刚强的气概一样。

日本合唱团在我国的訪問演出，这正如日本、中国文化交流协会理事长中島健藏在该团举行访华首次公演前夕給中国人民对外文化协会和中国音乐家协会的贺电中所說的，表明了日中两国人民友好团结和文化交流的进一步加强。在反对美帝国主义的共同斗争中，任何势力都不能破坏中日两国人民的友好团结。



音乐短剧《资本家的“合理化”鍋》。这个剧諷刺了美、日反动统治集团企图以伪装掩飾用屠刀镇压人民的阴谋，結果被英勇不屈的日本人民揭穿了 王德摄影



渔民丰收舞 李兰英摄影



上图：日本合唱团演出场
面之一 李兰英摄影

中图：五木搖籃曲
李兰英摄影

下图：最上川船夫曲
王德摄影

日本朋友观看北京工人业余合唱团的演出 李兰英摄影



在北京劳动人民文化宫，日本合唱团和北京工人业余爱好者联欢。
中日两国朋友手拉着手，同声高歌战斗的友谊 李兰英摄影



中央乐团的演员和日本合唱团演员在一起 王德摄影



暢游昆明湖 王德摄影

一个生产队



百宁生产队的晒谷场上欢乐融融，早稻收成很好

为社员们爱戴的生产队长黎玲

作业组长黎厚埋头苦干，事事走在前面

由排灌员黎桃管理的一百多亩稻田里，总是保持水量适中，没有人不称赞他的

黎悦欢（左）、阮瑞坤（右）母女是两员经常超定额的猛将

孙桂琴 撰文 郑光华 摄影

烈日当空。晒谷场上一片金黄。扬谷的风车在旋转。谷场边的小河里，不时划过一只只装满禾草、瓜果的小船。田边的香蕉树、木瓜树缀着累累果实，成群的鸭子在刚收割的稻田里饱餐遗落的谷粒。炎热一点也不影响人们欢乐的心情。因为这里，广东省新会县环城人民公社城南生产大队百宁生产队，早稻收成很好，超过和大队订的包产合同指标 30% 以上。

用社员们的话来说，今年这里的天气是“风不调，雨不顺”，百宁队的生产条件也不算很好，能取得这样收成不是轻易的。先从去冬说起，深耕最好在大寒以前完成，以便杀死害虫，晒松泥土，及时深耕能使每亩地增产五十斤谷。可是按百宁队的劳



环城人民公社去年修成的
金牛头水闸，保证了百宁
等生产队不受洪水袭击



力、畜力，需要一个月才能翻完，那样会耽搁农时半个月。正在发愁的时候，公社派了一台拖拉机来支援他们。“铁牛”三天就解决了问题，而且是那些又坚硬又凹凸不平的地。与此同时，全队妇女每天出去找绿肥。她们很努力，可是一天只能积个三斤，要增产，每亩地得上千斤肥，生产队一百五十亩稻田的肥就得积五十天；放水前要下肥，按这样进度是赶不及的。

这时，大队搬了两个鱼塘给他们，他们抽干塘水，很快取得了足够的肥厚的塘泥。为了增加生产，公

社、大队号召扩大耕地面积。百宁队队长黎玲率领社员们去填一条没有用处的小河，这是一件大活，可不好办！但是他们终于争得了十五亩耕地。这块地这次为他们提供了六千多斤粮食。就这样，在攻克了一道道难关以后，备耕工作获得了全胜。

早稻增产的重要关键在于秧苗是否茁壮。而播种期二月天气较冷，怎样才能使种子在发芽期不被冻坏呢？队长和社员们在播种季节时刻观察天气。根据经验，抓住雨天浸好种，播种时恰是好天气，种子一天就发了芽。秧苗长得很好。不久就是紧张的

插秧季节。这里有句俗语：“插秧插到立夏，插不插也罢！”解放前，插到立夏是常事。而这几天队长黎玲总是最早下地，平均每天超过劳动定额20%。社员们也是个个奋勇争先。三等插秧手黎悦欢、阮瑞转母女俩每天超过定额40%，赶上了一等插秧手。这样，由于领导正确，社员们干劲十足，早稻插秧只九天就全部完成，比生产队原订计划提前了三天，离立夏还有一个多月呢！过了几天，百宁队的早稻田就一色碧绿了。

插完秧十多天，来了一场多年未遇的暴雨，三天

去年新开垦的土地上已经有了好收成



晚稻就要插秧，社员们在秧田里施最后一遍肥



下了三百公厘。百宁队全体社员，凡是有力气的，都赶到田里去排涝，人们大干两天，终于使秧苗露了头。为社员们称赞不绝的排灌员黎桃不顾暴风雨，日夜坚守在田里，夜里给他派来助手，他也片刻不离。有人认为被水浸了两昼夜的秧苗没有希望了，可是黎桃满怀信心。当大家排掉洪水回家休息后，他继续把稻田里的水全部放干，让秧苗在阳光下晒了几天，然后社员们又追上一遍速效肥，秧苗果然重新返青了。

在和这场暴雨搏斗中，必须谈谈公社去年在银洲湖边修的金牛头水闸。银洲湖在公社的南部，广东省主要河流之一西江部分经银洲湖入海，每逢暴雨，洪水加潮水就会毫不留情地灌进环城人民公社一带。1947年一次暴雨只下了一天，百宁队所在地的礼义六乡就成了一片汪洋，连屋里都是没膝深的水。今年这次暴雨，百宁队只是对付内涝，西江的洪水被

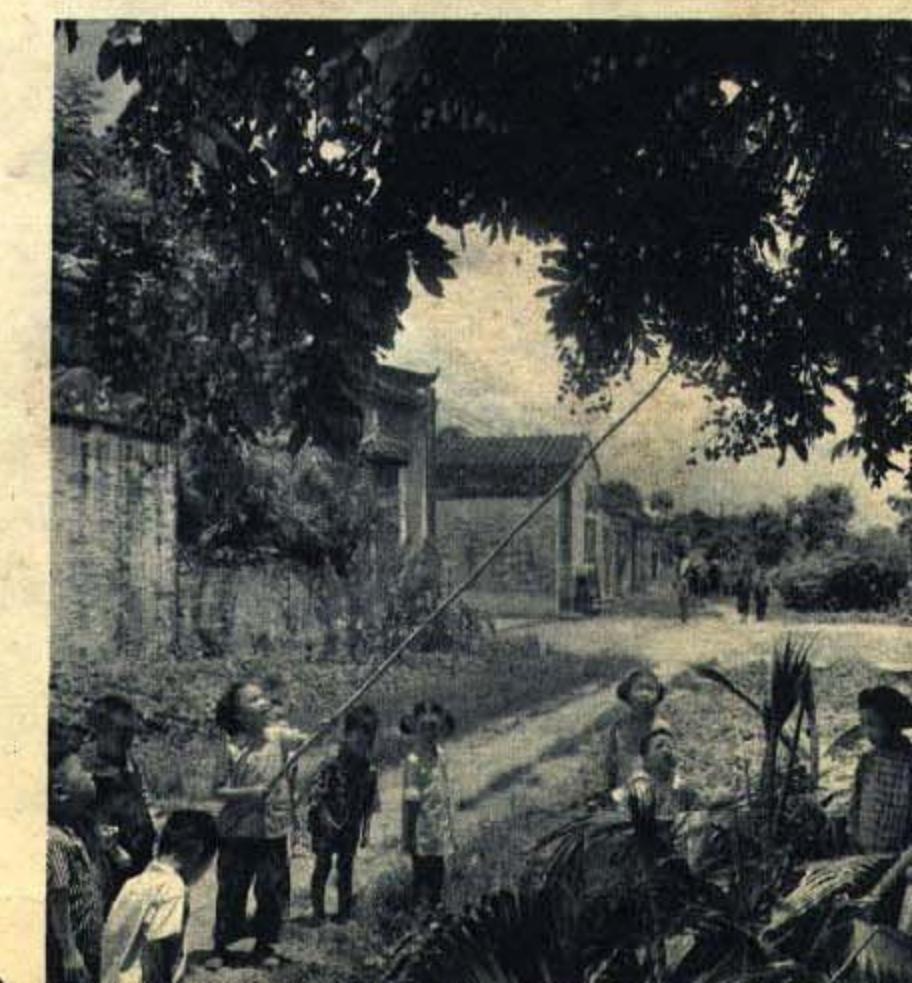
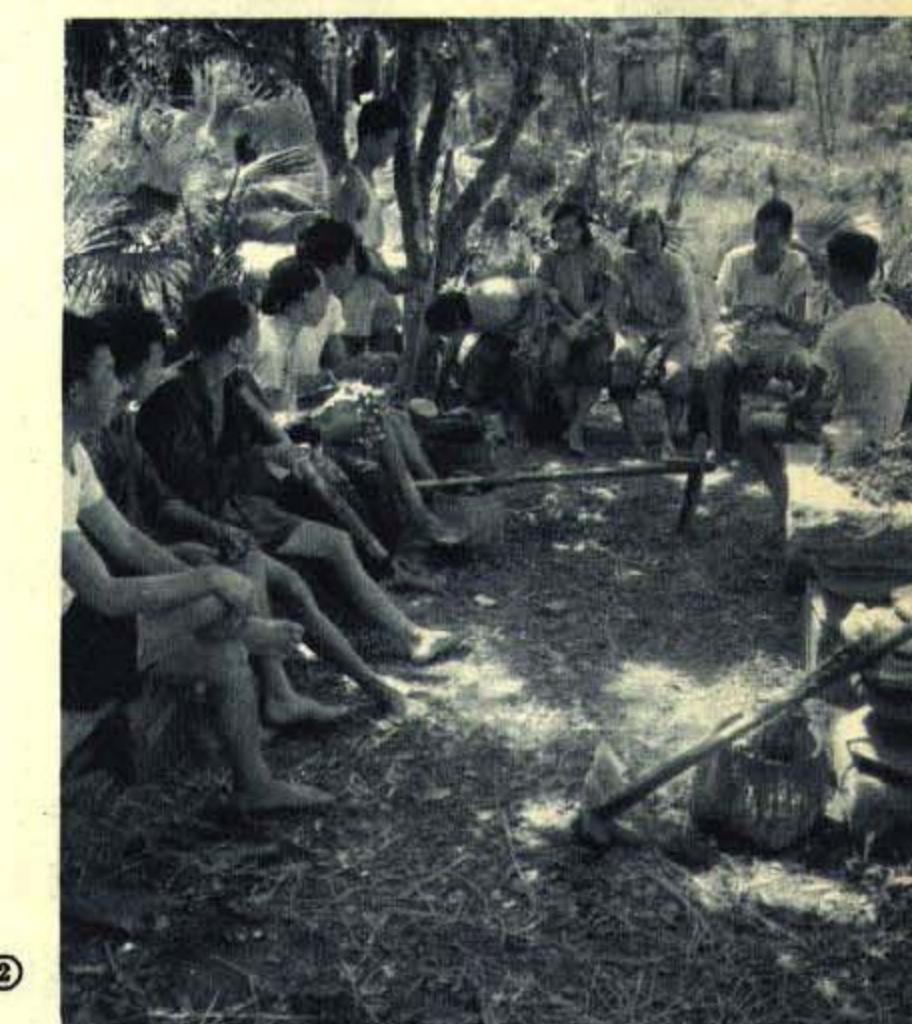
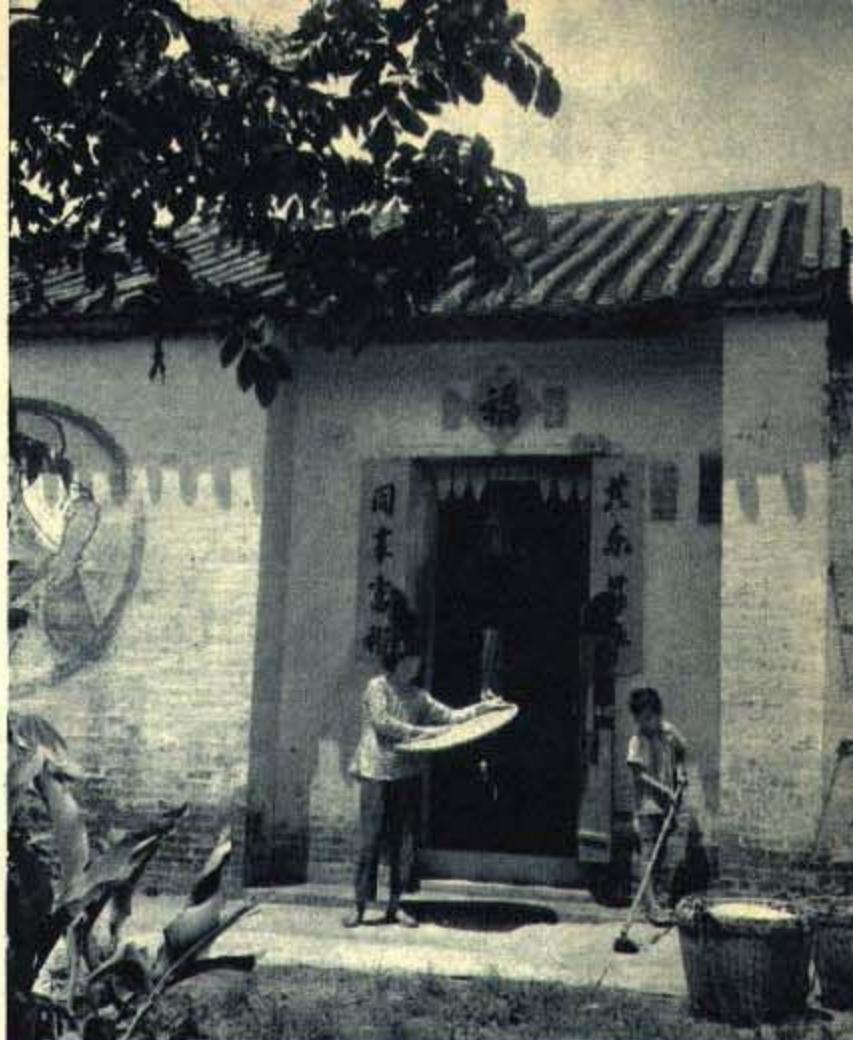
金牛头一滴不漏地挡住了。社员们说：“没有人民公社，哪一个大队也修不成金牛头，更不用说生产队了。”

每个社员都为好收成贡献了力量，尤其为大家称赞和拥戴的是队长黎玲。社员们说，队长为人和气，办事公道，干活带头，事事和大家商量，生产经验丰富。有了这样一个好队长，大家干起活来就像一个人那样齐心。

家家户户，人人都有粮食分到手。社员黎锦荣一家大小三口，分到五个月的口粮一千多斤。社员业余时间都搞了副业，家家都种了些瓜、菜、豆……，也都获得了好收成。在这样季节里，孩子们更是十分活跃，他们帮大人摘花生，跳进门前小河里打水仗，爬到树上吃龙眼，为这收获季节增添了热闹、愉快的气氛。可是，大人们的脑子已经转到晚稻上去。田已犁好，苗已壮大，百宁队就要插晚稻了。



收割后的稻田里是放鸭的好地方



①社员黎锦荣（右）夫妇劳动好，收入多，生活很美满。他们在晾晒分到的粮食，以便收藏起来

②休息一会儿再干

③满载而归

④他们还太小，不然爬上树去，蜜甜的龙眼早就到了。这里到处是香蕉、木瓜、龙眼、石榴

中国文革研究网

wengewang.org

吴寅伯 摄影

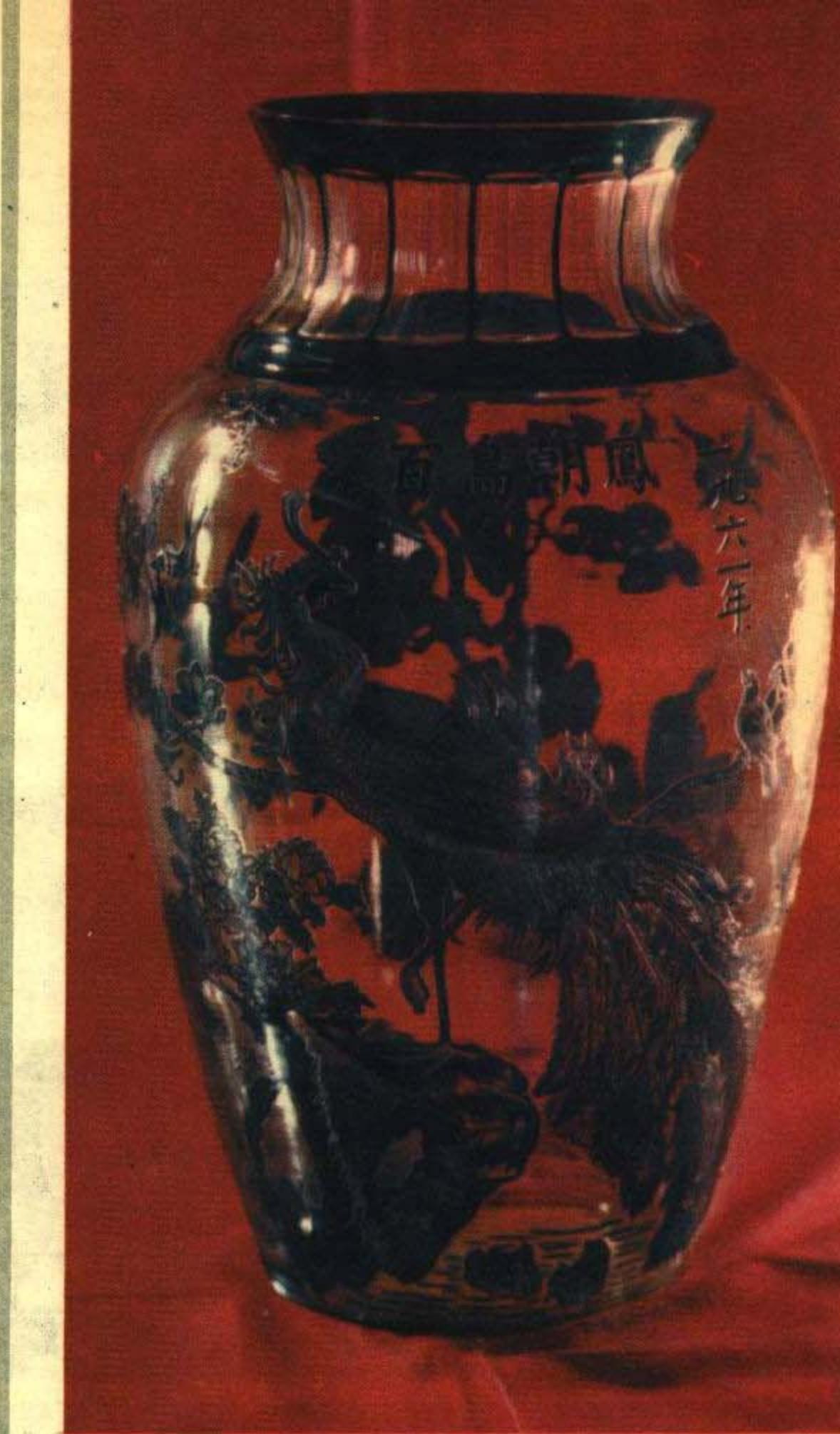
1958年大跃进以来，上海、旅大玻璃厂的职工成功地試制了許多高級的日用玻璃制品。

这些高級的玻璃器皿，花色新鮮，品种多样；既实用，又美观；車刻的花纹和图案都很精致。一只車料玻璃花瓶上雕刻着“百鳥朝凤”图，图中昂首而立的鳥中之王和数十只天上飞的、地上走的、水中游的、树上叫的鳥儿，都栩栩如生。

用高鉛晶質、鋅晶質、鋇晶質、鋅鋁晶質玻璃制造的器皿，更是晶瑩奪目，洁白无瑕，敲起来铮铮有声。一把高鉛晶質的酒壺，壺蓋上聳立着一座小小的宝塔，壺內盛滿果子酒，水光塔影，色采动人。用感光玻璃制造的器皿，还可以像彩色相片一样，印上所需要的顏色和形象。

在技术革新运动中，玻璃工人創造了許多新技术和新工艺，旅大玻璃制品厂职工們制造的大型玻璃屏風，就是技术革新运动的成果之一，他們运用玻璃的光和影的效果，使屏風上的画面层次更丰富、显明而突出。

解放前，我国玻璃工业设备很簡陋，从拌料到吹制，绝大部分工序都是手工操作的，产品质量很低。解放后，无论在设备方面、技术力量方面以及产品质量方面，都有很大的发展和提高。





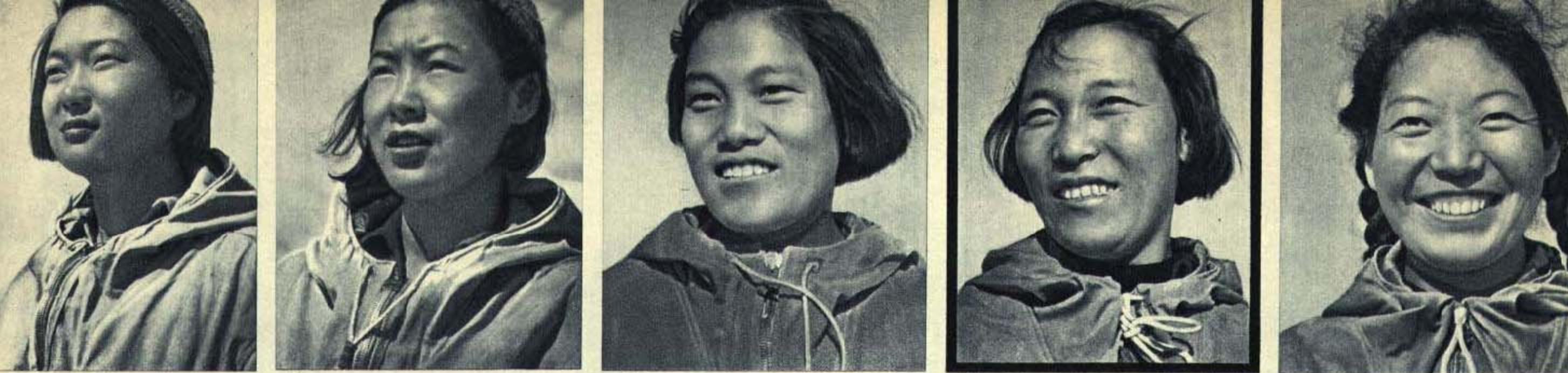
远眺公格尔九别峰

新华社稿

上图：袁扬（右起第三人）、王义勤（右一）、潘多（右二）、西绕（看巨型望远镜者）一起研究公格尔九别峰的山势地貌
丁彬萱摄影

下图：跨越冰裂缝

陈雷生摄影 新华社稿



②

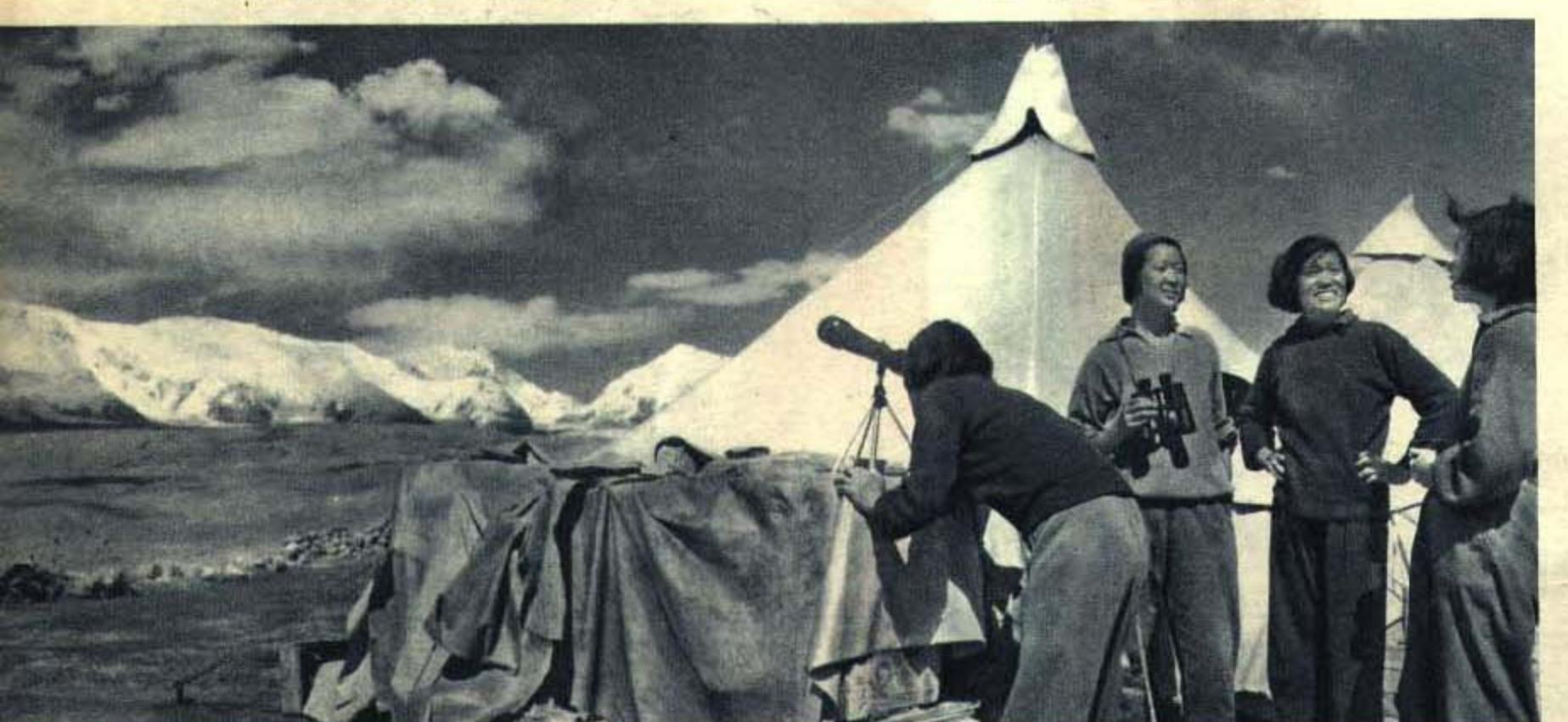
③

④

⑤

征服公格尔九别峰的我国女子登山运动员 ①袁扬——北京地质学院进修生，中国登山协会副主席，中国女子公格尔九别登山队队长，1958年开始参加登山活动，登山运动健将 ②王义勤——医生，中国女子公格尔九别登山队副队长，1959年开始参加登山活动，登山运动健将 ③潘多——藏族，拉萨七一农場工人，1959年开始参加登山活动，登山运动健将 ④西绕——藏族，拉萨七一农場工人，1959年开始参加登山活动，登山运动健将 ⑤查母金——藏族，拉萨藏族干部学校学员，1959年开始参加登山活动，登山运动健将

新华社稿



征服公格尔九别峰 —— 我国女子登山队再创世界纪录

今年6月17日夜，中国女子公格尔九别登山队把五星红旗插上了帕米尔高原上海拔7,595米的公格尔九别峰顶峰。登山队有两名队员——潘多、西绕在北京时间十七日二十二时三十分登上了顶峰，打破了由我国女子登山运动员1959年在攀登慕士塔格山时所创造的女子登山高度7,546米的世界纪录。另有两名队员——王义勤、查母金（藏族）登上了海拔7,560米的高度，超过了原世界纪录的高度。

公格尔九别峰位于新疆西南部，是昆仑山脉中有名的高峰。它山势险峻，到处是冰岩绝壁，从海拔

4,900米直到山顶，大都是层层接一层的40度到70度的冰雪陡坡；山上冰雪裂缝很多，在悬崖间有許多冰崩与雪崩滚塌的痕迹；山上复盖着深达几十米以至上百米的冰雪。

女子登山队员征服这座高峰的活动，是从5月16日开始的，他们先后进行了两次适应性行军，锻炼了高山适应性。6月11日，全队在队长袁扬率领下开始了最后一次行军，她们经过6天的艰苦奋斗，在6月16日攀登到海拔7,300米的高度，在那里建立了突击营地。

6月17日，登山队党支部书记兼副队长王义勤率

领队员潘多、西绕和查母金，在十三时二十分开始向主峰进军，当她们到达海拔7,560米的高度时，王义勤和查母金体力消耗过多，行动缓慢，为了在天黑前登上顶峰，确定她们两人撤返营地，由潘多、西绕两人继续攀登。当潘多和西绕走完这段艰苦的路程登上了顶峰时，已经暮色苍茫。她们受登山队的委托，把一面国旗和写着“中国女子公格尔九别登山队潘多、西绕于1961年6月17日二十二时三十分登上顶峰”的纸条安放在顶峰，并从顶峰拣回了几块石头。她们在那里停留了二十分钟，然后结组下山，途中浓雾弥漫，为了安全，她们在海拔

7,400米的雪坡上度过了一夜，18日早晨回到海拔7,300米的突击营地。

在从突击营地返回大本营途中，到达7,000米左右高度时，西绕在暴风雪中不幸牺牲。国家体委对西绕的遇难，表示深切的哀悼。中国女子公格尔九别登山队全体队员表示：西绕同志为了祖国的登山运动事业献出了年轻的生命，是光荣的。大家决心化悲痛为力量，继续努力，不断提高登山运动水平，进一步发展我国的登山运动事业。



侦察组通过巨大的冰隙区寻找登山路线 登山队供稿（新华社发）



在深厚的积雪中挺进 陈雷生摄影（新华社稿）





营地 体育报供稿

女子登山队员在瑰丽的冰雪世界中 体育报供稿



登上冰山之父——慕士塔格峰情形 新华社稿



在攀登列宁峰途中 新华社稿



登上冰山之父——慕士塔格峰情形 新华社稿



吴明 撰文

1958年初夏，在北京香山举办的登山训练班的学员中，出现了五位活泼而又结实的姑娘，女子登山队队长袁扬就是其中的一员。这年的8月初，就有四名女队员登上了我国甘肃省境内海拔5,215米的祁连山“七一”冰川主峰。不到一个月，这些登山女将又出现在苏联的海拔7,134米的列宁峰下，准备和中苏男队员一起攀登这座著名的高峰。虽然因天气突变，暴风雪来临，未能登到峰顶，但袁扬、姜英和周玉英三位姑娘登到了6,800米的高度。她们高山反应良好，这预示着姑娘们将能征服更高的高峰。

1959年初，中国男女登山队员在西藏高原进行了实地锻炼，在这次锻炼中，培养了我国第一批藏族女登山运动员，袁扬和藏族的西绕等五名女队员曾登上了海拔6,177米的念青唐古拉东北峰。

经过刻苦的锻炼和充分的准备之后，在1959年7月7日，有8名女队员和男队员一道，把五星红旗插上冰山之父——海拔7,546米的慕士塔格峰，创造了世界女子登山高度纪录。这次中国女子公格尔九别登山队队长袁扬、副队长王义勤、队员潘多、西绕、查姆金等，都是当时登上慕士塔格山峰的女战士。

1960年，她们参加了征服珠穆朗玛峰的活动，她们从男队员第一次由北坡登上世界最高峰的壮举得到了极大的鼓舞和鼓舞。她们终于又在今年初夏登上了公格尔九别峰，再次打破世界女子登山高度纪录。

年轻的中国女子登山队员，在短短的三年中，征服了四座海拔5,000米以上的高峰，其中两座是7,500米以上。这是我国体育运动发展的一个优异成绩。

三年 —— 中国女子登山运动简史

从上至下：
练习攀登悬崖 李兰英摄影
负重练习 体育报供稿
练习飞越天险 李兰英摄影
过河 体育报供稿



麟德殿遗址。麟德殿又称“三殿”，是大明宫内最大的宫殿之一，殿基东西宽77.55米，南北长130.41米

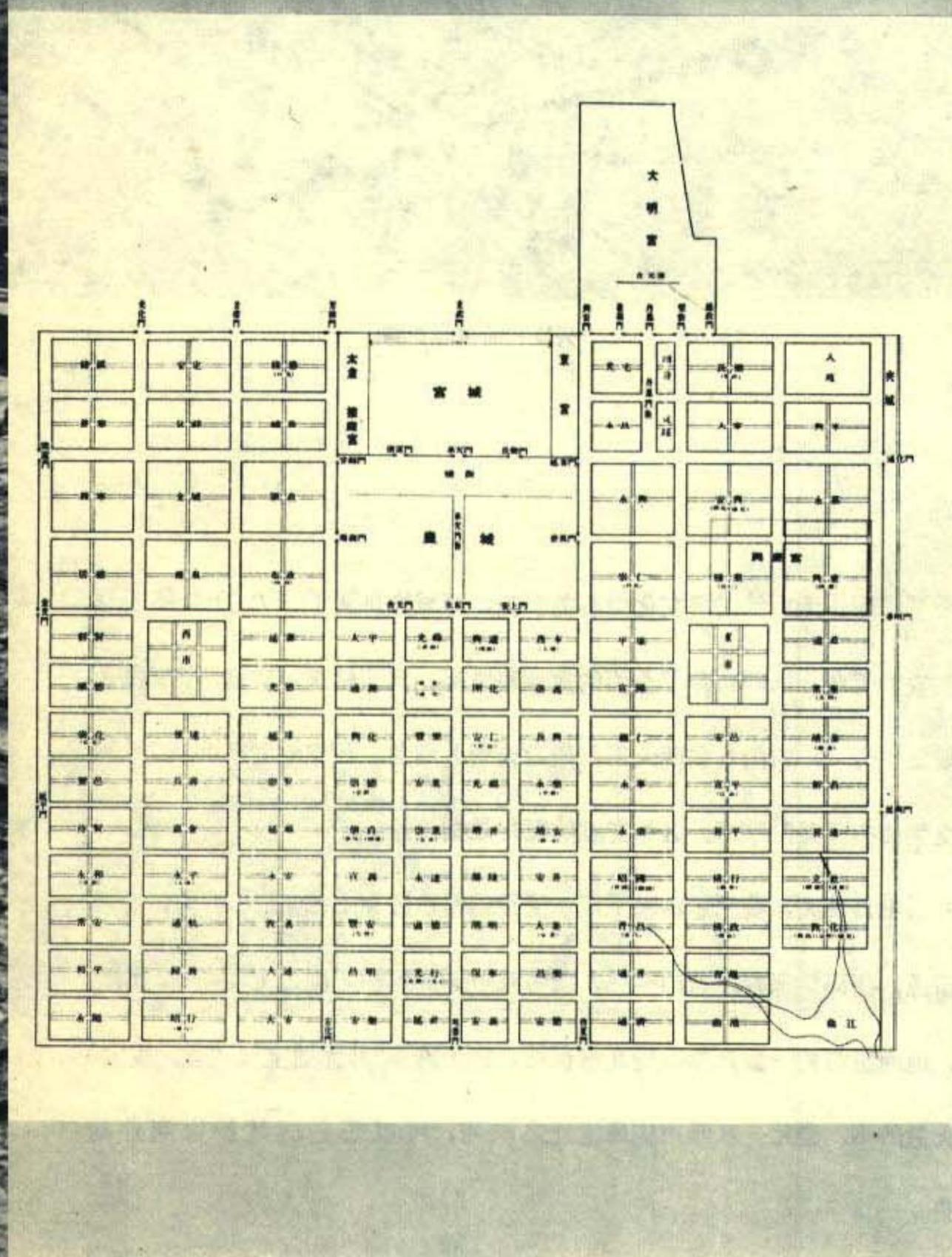
徐稚 撰文 中国科学院考古研究所供稿

如果把中国古代文明比作一条长河，那末，唐代就是一个新的浪峰；如果把中国古代文明比作一幅锦绣，那末，长安就象缀在上面的一颗宝石。长安代表的唐代文化，当时居于世界文化的前列，并且影响着亚洲各个邻国。

唐代长安正在发掘的消息，早就吸引着我们。怀着对唐代文明的浓厚兴趣，我们终于来到西安参观了长安的遗址。

在云气变幻莫测的终南山和渭河之间，展开一片富饶的平原，一千多年前，这里矗立着一座长方形的城市。城的正北、东北和东南，龙楼凤阁凌霄汉，白色的殿墙雅致地冠以黑色的屋頂，殿閣亭台，雕飾綺煥。人们把这些建筑群简称为“三大内”。正北的太极宮叫“西内”；东北的大明宮叫“东内”；东南的兴庆宮叫“南内”。

全城以皇宫为主体，整齐地分布着一〇八个坊里，它们由南北十四条街和东西十一条街划分出来。白居易登高覽胜，看到长安严整的市容，写道：“百千家似围棋局，十二街如种菜畦。”的确是最形象的写照。从前的京城布局，都是前朝、后市，左祖、右社，工商业区設在皇宫的后面；这座京城却有点新鮮、別致，工商业区被集中为东、西二市，左右对称地摆在皇宫的面前。长安城內纵横着宽阔、笔直的街道，最狹的街道为四十七步，合六九·〇九米；一般的为一百步，合一四七米；大明宮前丹凤門大街的宽度为一二〇步，合一七六·四米；宮門外的东西大街，竟宽至三〇〇步，合四四一米，这简直寬得令人难以置信了。街道中心为大街，大街两旁的水沟边，种着一排排的青槐和榆树，市民行走在綠蔭冉冉的人行道上；达官貴人乘着朱红色的馬車，慢慢地走在大街上。



唐代长安城图

唐代統治者集中了劳动人民和全国科学技术力量建設的长安城，比今天的西安旧城大五倍，这里居住着一百多万人口。
唐长安的規模确定于隋代。隋开皇二年（公元582），始建大兴城，都城的设计者是当时的大建筑家宇文恺。唐兴以后，定都于此，改“大兴”为“长安”，开始了扩建。建都之初，宫殿只有“太极”，至唐太宗貞观八年（公元634），在太极宮的东北龙首原，修建永安宮，次年改名大明宮，但未建成而止。唐高宗龙朔二年（公元662），又重建大明宮，次年宮成，迁往听政。此后，唐玄宗虽另建兴庆宮，但唐代帝王多居大明宮，重大政治措施主要出自“东内”。

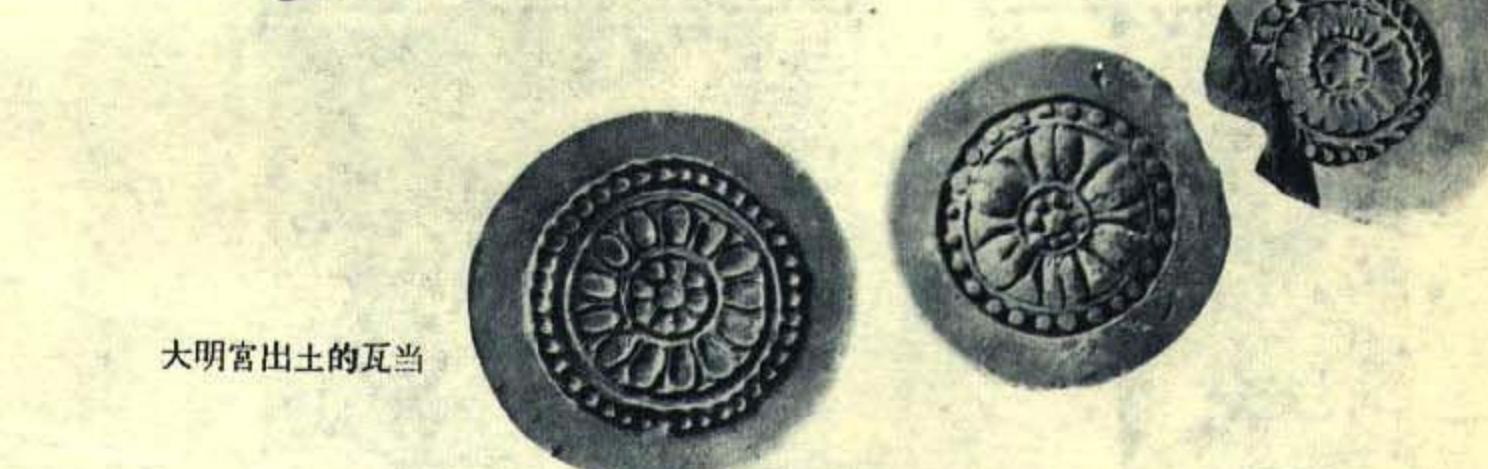
1957年，中国科学院考古研究所组织西安唐城发掘队，到大明宮勘察和发掘，现在，大明宮的发掘已經結束。



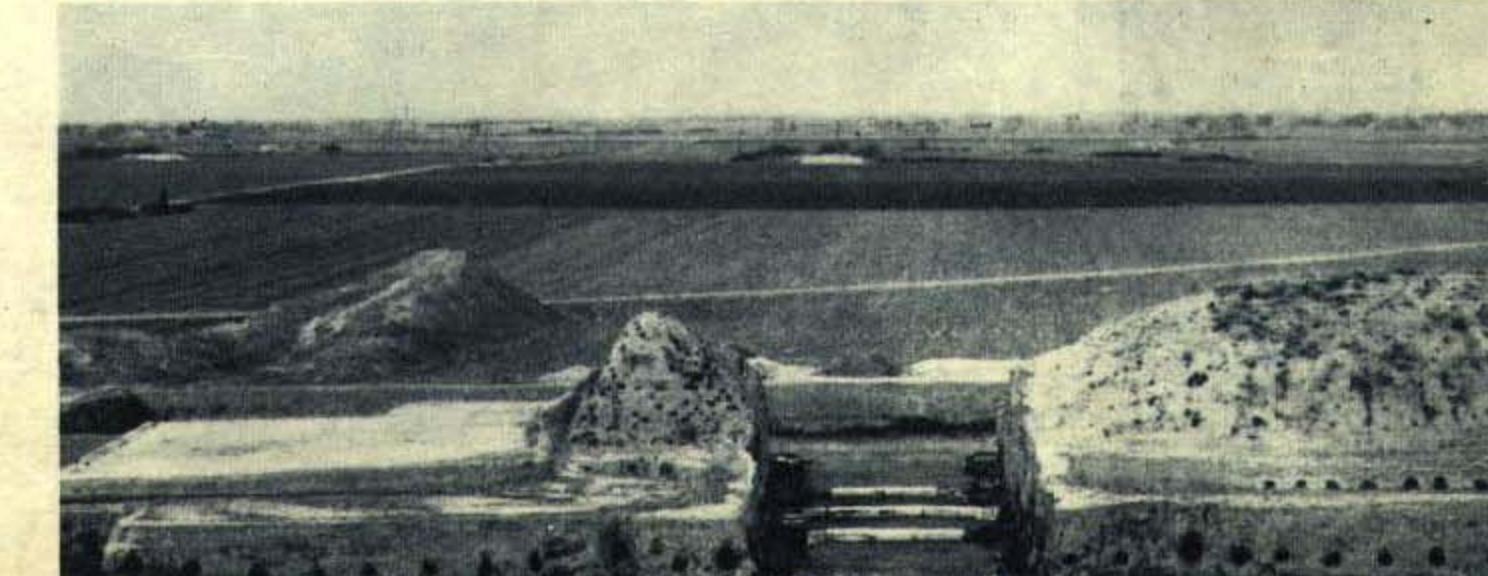
大明宮龍首渠出土的石刻螭首



麟德殿出土的花磚和含光殿北出土的奇兽荷葉紋磚



大明宮出土的瓦当



大明宮玄武門遺址

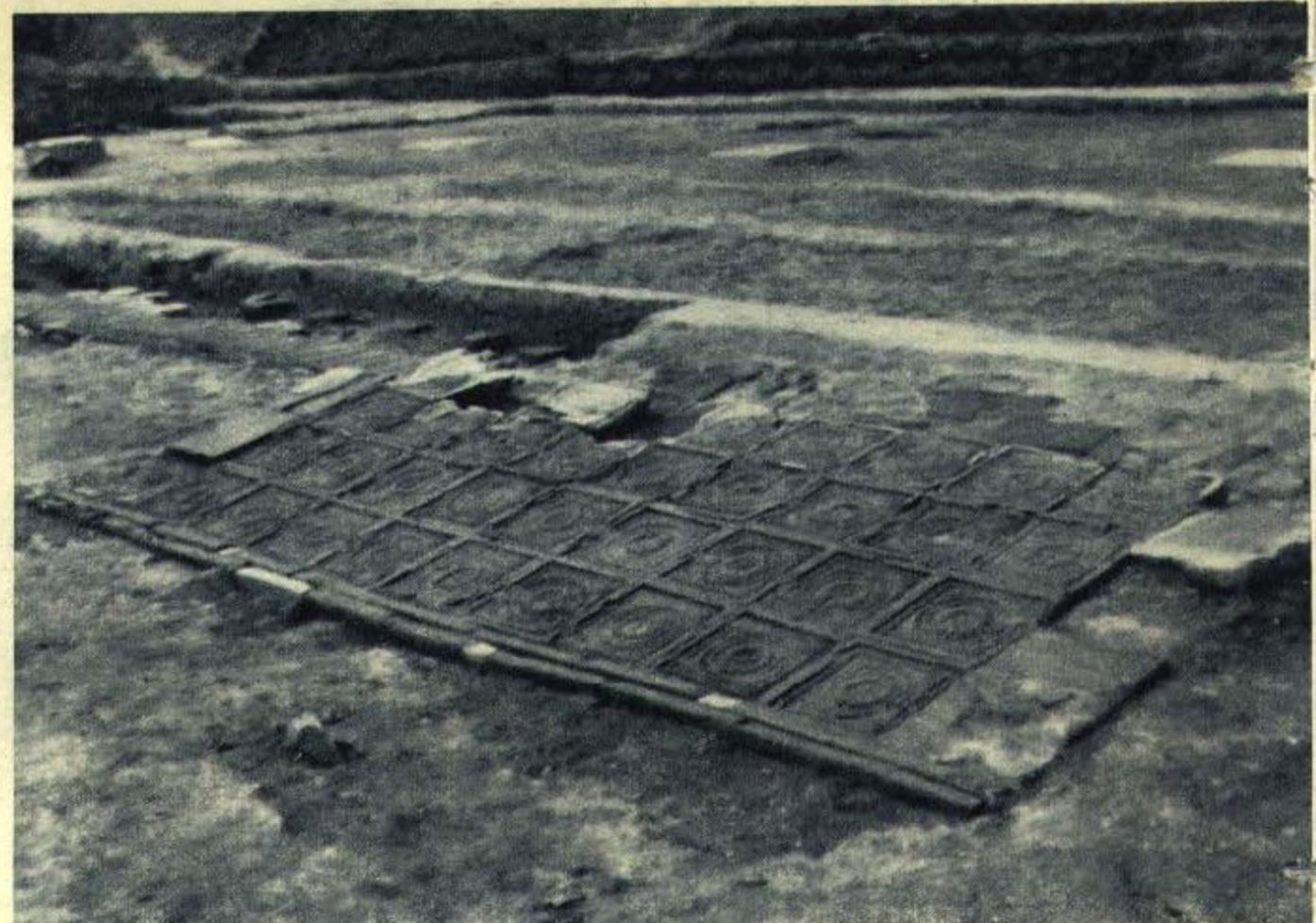
七月七日的早晨，終南山突破了云雾，現出峭拔的雄姿。唐城发掘队队长馬得志同志陪同我們去参观大明宮的遺址。出了西安市的北門，汽車向東北方开行，地勢漸漸隆起，这一带就是有名的龍首原了。这时馬队长告訴我們，現在正沿着大明宮的西牆行駛，那边露出地面的殘存牆址，是太極宮的西牆。汽車爬上了高原，不久，停止在一片廣闊的坡原上。我們已經來到了麟德殿的遺址。

麟德殿是大明宮內規模最大的宮殿之一，當時宰相奏事，宮內宴會和接見外國使節，都在這裡舉行。殿的台基用土夯築成，平面呈長方形，殿堂、廊廡都建在重台之上，台基和廡殿的斷壁被火燒過，象堅硬的紅燒土，地面上還殘存不少灰烬，這個殿顯然是被焚毀後廢棄的。

站在台基上，遠遠望見東邊隆起一座葱綠的土山，那是當年宮內太液池中的蓬萊山。白居易長恨歌云：“太液芙蓉未央柳”，寫的太液池就在這裡了。輕風迭浪，芙蓉飄香的太液池已無從復睹，但池的痕迹至今猶依稀可辨。

我們離開了麟德殿的遺址，沿着西牆向北行，從北牆的轉角再折而向東，到了重玄門。重玄門正對玄武門，重玄門的門道還看得清楚，玄武門的門址雖只剩下兩個高大的土堆，但仍然使人領略到一派雄偉的氣勢。

由玄武門順原路返回，到了含元殿。含元殿是大明宮的正殿，殿址是一個長方形的高台，從殿基和地面的巨大石柱礎來看，它俯瞰長安，是一座氣魄壯麗的建築物。殿的兩側聳立着兩個黃土高台，是翔鸞閣和栖鳳閣的遺址。含元殿遙對著名的大雁塔，俯首一瞥，今天的西安區全在眼下了。



兴庆宮的鋪地花磚

為了了解作為唐代經濟文化中心的長安，唐城發掘隊於一九五九年夏天對長安的工商業區西市作了全面的探測和發掘。探測結果，知道西市的平面大致是正方形，市內有東西大街、南北大街各兩條，街寬十六至十八米，四街交叉象個“井”字形，這和文獻的記載是相符的。

七月七日那天，我們還參觀了正在發掘的西市遺址。發掘出來的，有一條街道，街面尚保存車轍的痕迹。街旁是一條排水溝，溝邊發現店肆的遺址，地面遺存約一公尺厚的磚瓦堆積層，出土許多“開元通寶”、“乾元重寶”和大量的陶、瓷片。從西市店肆遺址之稠密，可以想見唐代長安商業的繁榮。

文獻記載：西市有絹行、裝飾品店、大衣行、秤行、果子鋪、鞦韆行等，這裡不仅是唐代工商業的中心，也是外商聚居和中外文化交流的地方。西市附近建有西域傳來的新宗教祠宇，並有各種胡戲上演。西市住着能認識珠寶的波斯商人，有開設酒店的胡商。胡商的酒店，當舖侍酒的多為胡姬，就飲的也有文人。詩才橫溢的李白，有一天，飄然步入一家胡家酒店。詩人飲着醇美的西域葡萄酒，欣賞胡姬的輕歌曼舞，不禁詩興豪發，寫出了“胡姬貌如花，當舖笑春風，笑春風，舞羅衣，君今不醉將安歸？！”的詩句。

從西市回來，沿途，我的心中繁迴着對唐代人民偉大創造力的敬意，和馬隊長談論長安城發掘的前景。馬隊長說：一九五八年在發掘大明宮的同時，對興慶宮作了部分的發掘。一九五九年，我們對唐長安作了全面的調查，就在這一年，開始東、西二市的勘測和部分發掘。一九六〇年是大規模勘探和發掘唐代長安的一年，這年已經將整個城址範圍內的街道、坊里勘測清楚，弄清了長安城的布局。不過，發掘長安，是一個長期的計劃，宮殿的發掘和東、西二市的部分發掘，只是這個計劃的开端呢。



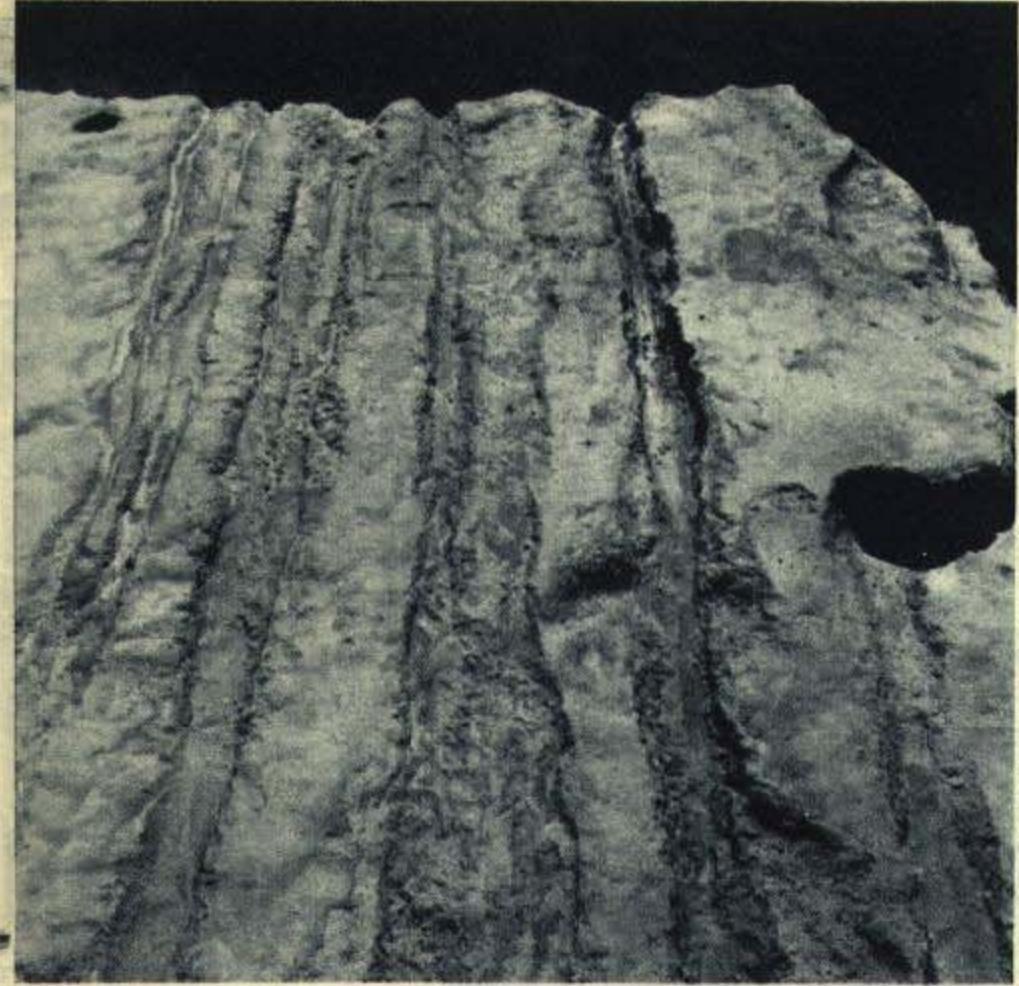
含光殿及球場石志



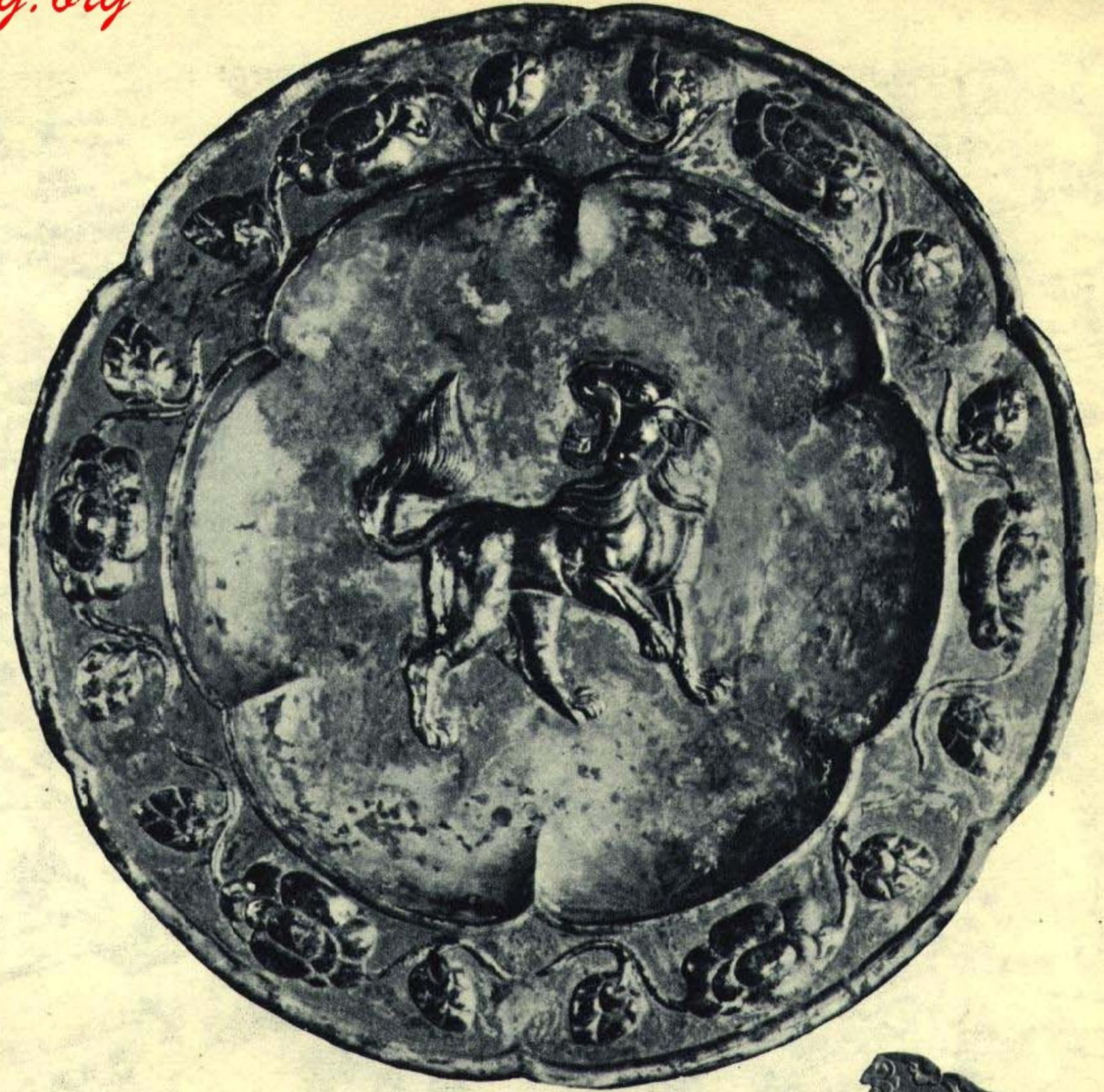
麟德殿及含光殿出土的筒瓦



大明宮附近出土的楊國忠進貢的銀錠



西市发掘出来的街道（宽約15米）上的轍迹 散木摄影



大明宫东侧出土的獅
紋盤和鳳紋盤殘片



大明宫玄武門出
土的鎏金环首器



含元殿遗址。含元殿是大明宫的正殿

中国科学院考古工作者在发掘西市

散木摄影





在黃金之國

馮之丹 撰文

沿着加納的海岸旅行，从阿克拉、溫尼巴、邊角堡到塞根蒂，歐洲殖民主義者的奴隸碉堡林立在大西洋的岸边。我从这里看到了所謂“西方文明”的價值。

埃尔米納碉堡是 1482 年葡萄牙殖民者在黃金海岸建立的第一个奴隸碉堡。碉堡底层的牢房內，至今还留着鎖黑奴用的铁鏈、铁鈎。我彷彿听到当时男女奴隸們帶的脚镣的鏗鏗声。他們被成群地推出靠海的一道小門，用小船运到大輪船上，然后越过浩瀚的大西洋，被販运到美洲去。在邊角堡的一座碉堡里，一扇奴隸牢房的木門打开了，一群蝙蝠唰地飛向黑暗的深淵。看守的人打着幽暗的燈籠，領我們到深邃的暗无天日的洞穴里去。啊，多么阴森的地獄啊！一个不到十平方公尺的洞穴，要囚禁几十个女奴隸。据看守的人介紹，当时許多奴隸还没有来得及裝上大船，就由于小船被海浪掀翻，淹死在大海中了。

數百年間，西方殖民国家在加納犯下了数不清的罪行。它們曾經采取各种凶

狠、阴險的手段，企图阻擋加納人民成为自己生活的主人。但是，它們最后还是失敗了。1957年 3月 6 日，加納終於擺脫了英國的殖民統治，取得了独立地位。看，今天的阿克拉——加納共和国的首都是多么嫵媚。許多新的建築物矗立在这座大西洋岸边的城市。雷公山上，聳立起几座大楼，这里是加納大学的新

加納一个金矿的矿工們同中非友协代表团亲切会面。
左起第二人是代表团团长刘长胜 孟宪全摄影





址。这座大学原来是英国人办的，它曾经为帝国主义的利益服务。现在，加纳政府已经决定要把它改变成为加纳的国立大学——阿克拉大学，并计划进一步进行教育改革。

在阿克拉的“2月28日路”上，横跨着一座独立门，这是加纳独立前夕建成的。1948年2月28日，就在这十字路口，发生过英国殖民军警枪杀加纳反英示威者的惨案。这血的记忆，永远铭刻在加纳人民的心里。而这座独立门，使加纳人民永远记住独立的得来不易。

我是作为中国非洲人民友好协会代表团的成员，在数月前访问加纳共和国的。在加纳，我们看到加纳人民正在医治殖民统治所留下的创伤，建设着自己美丽的祖国。加纳正在执行着独立后第一个发展国民经济的五年计划。我们在加纳参观过一些工矿企业，其中有国营的，有私营和外资经营的，也有国家和外资合营的。已经建成或即将建成的国营工厂，有火柴厂、自来水厂、火力发电厂以及肉类冷藏、酿酒、水泥、玻璃、洋钉等工厂。我们还在阿克拉以东数十公里的地方，参观了正在兴建中的天马新港。

加纳盛产黄金，年产量在非洲仅次于南非。1900年加纳黄金的年产量仅有九千盎司，而1959年产量达到了八十多盎司。我们在库玛西附近的奥布阿西地方参观了一个大金矿。空中的吊斗来回不停地飞驰着。铁路就在金矿近旁。每星期有一列专车把金锭从这里送到阿克拉。

可可被称为绿色的金子。它是加纳的主要财富，加纳全部出口物资总值中，可可占了三分之二，全国约五分之二的人口从事可可生产。

我们在加纳访问了种植着据说是最先种下可可树的孟波村，并且看见了那

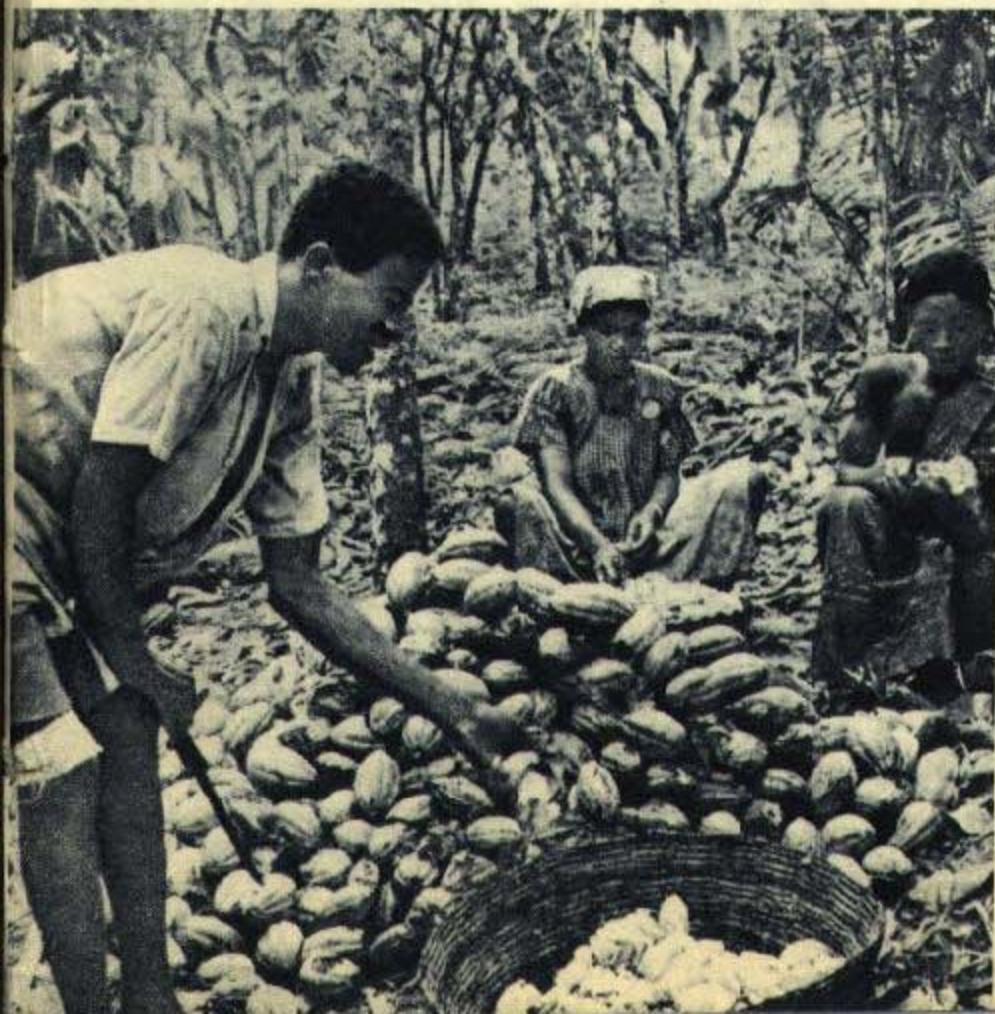
棵可可树。在加纳盛传着这样的故事：1879年，一个名叫铁铁·夸西的普通铁匠，从邻近尼日利亚的斐南多波岛上带了一些可可豆回来，在加纳试种成功了。之后，英国殖民者发现这是一笔好生意，就竭力在黄金海岸强迫推广可可种植，终于形成了加纳单一出口作物的畸形的经济体系。尽管在殖民统治期间，加纳的可可被殖民者劫夺一空，但加纳人民对自己多少年来辛勤培植的可可树，已经产生了浓厚的感情。现在，加纳政府为了纪念第一个把可可引进来的铁匠铁铁·夸西，特地在孟波村兴建了一座拥有现代化设备的医院。

加纳中部的库玛西是可可生产的中心。我们参观了库玛西附近的一个农业试验站，那里正在试验着可可树的优良品种，培育油棕榈树的幼苗，准备推广。1957年，加纳可可年产量为二十六万多吨。去年，可可产量达到了四十万吨以上。获得了第二次大战以来可可的大丰收。

加纳人民要求加强非洲团结，反对帝国主义的愿望是强烈的。在我们访问加纳前后的这段时间内，加纳舆论对南非联邦的种族歧视制度，对葡萄牙殖民者血腥镇压安哥拉人民争取民族独立斗争的野蛮行为，不断地加以抨击。加纳报纸对美国新殖民主义者的阴谋活动也有所揭露。《加纳时报》在评论中指出，美国派到加纳和非洲去的所谓“和平队”，是“新殖民主义的代理人”。

中非友协代表团在加纳度过了十分愉快的两个星期。我们同加纳工会、青年、妇女组织的领导人和文化、艺术、教育、新闻广播等各界朋友，进行了友好的交往。我们访问了加纳许多地方，到处都受到地方当局和人民的热情欢迎和友好接待。通过这次访问，我们深深地理解，加纳人民对于中国人民怀有十分亲切的友情。

加纳农民采集可可



加纳大学校景

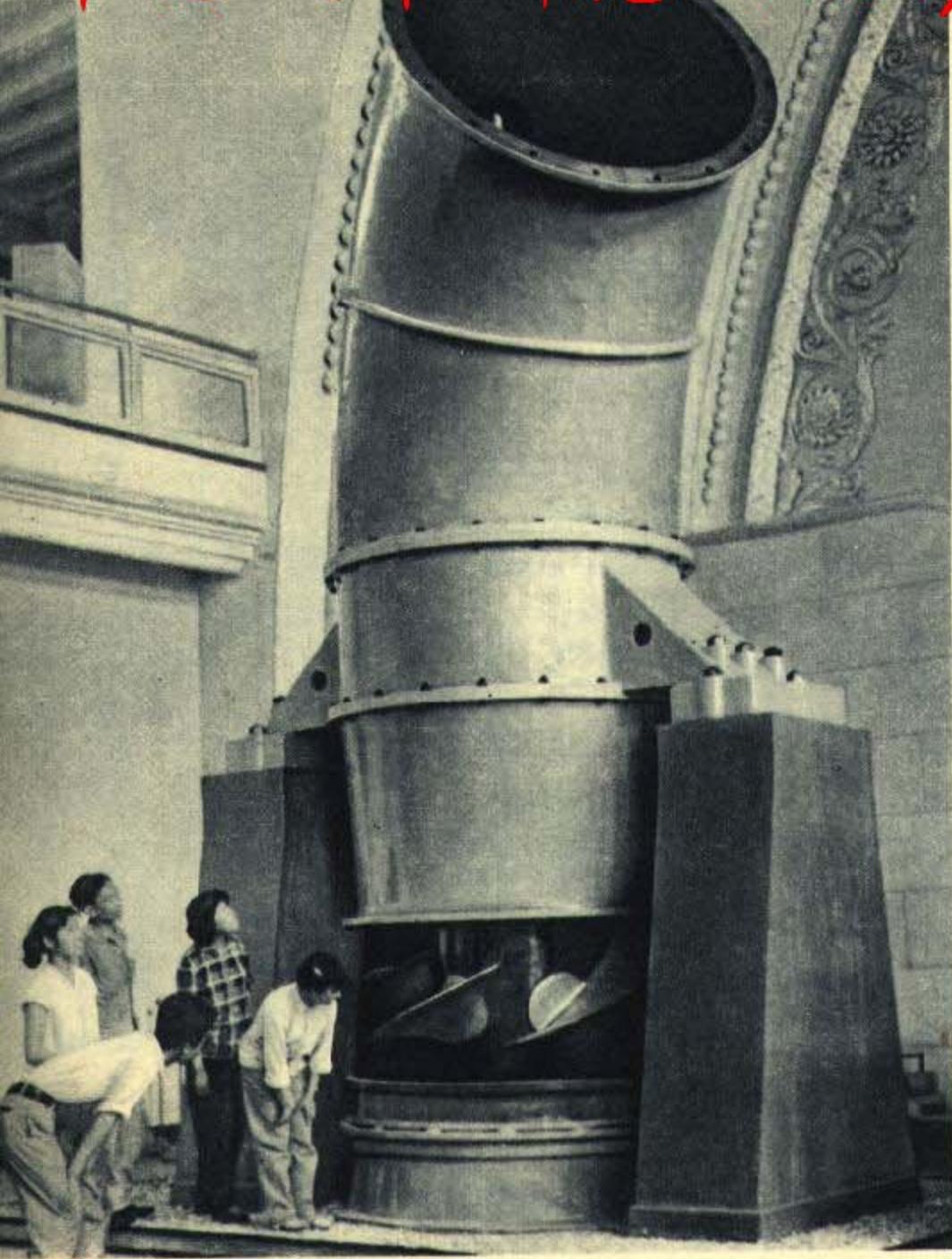


孟宪全摄影

加纳的民族乐队

孟宪全摄影





特大水泵

上海水泵厂职工为支援农业生产，新制成一种特大型农业排灌水泵。它的进出水管口径为1.6米，每秒钟可出水6吨。这种水泵适用于大型水利工程。
杨溥涛摄影



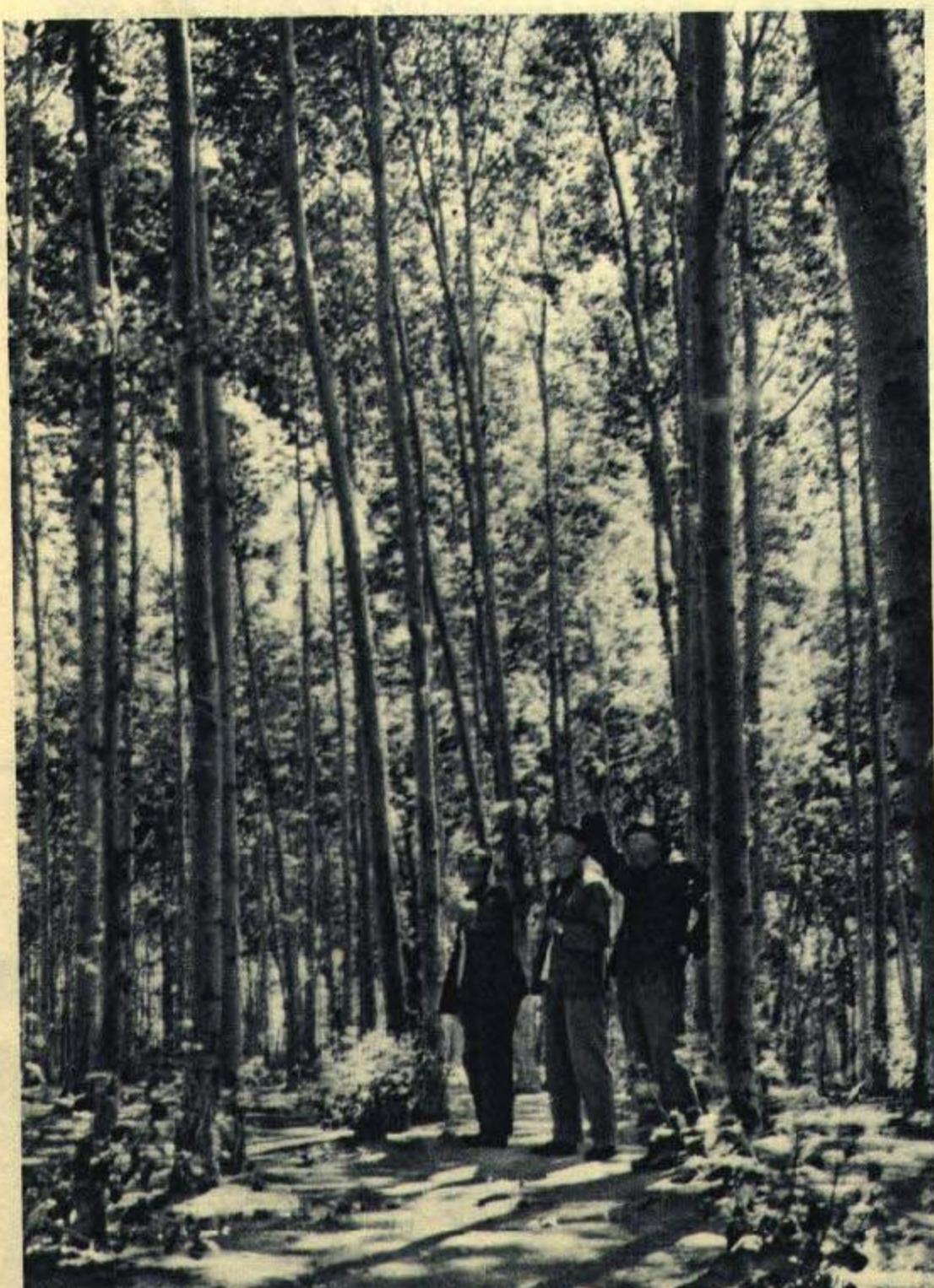
十三种回柱法

开滦煤矿矿工出身的回柱工程师张文，从生产实践中总结出十三种在不同煤层中进行回柱的方法。采用这些方法可使坑木回收率达到95%以上，复用率可达90%以上。这是他向前来学习的人讲授经验。
时盐棋摄影

新闻集锦

绿色的长城

东北西部农田防护林带，经过十年营造，已经形成一条南起辽东半岛，北至大兴安岭南麓，绵延一千二百多公里，东西宽约三百公里的绿色长城。林带围护的农田面积约有一百万公顷，现在林带树木一般都已高五米左右，抗御风沙干旱的作用日益显著。这是吉林省洮安县营造的防护林带一角。
姜兴国摄影



内画

这是两只繪上了内画的小瓶。
内画是北京特种手工艺之一。繪制内画是用一尖头细竹，蘸上国画用的色墨，在口径很小的半透明小瓶（一般约三、四厘米高）内壁上绘出各种人物花鸟画。北京工艺美术工厂著名内画艺人叶晓峰兄弟的技艺是祖传的，他们是第五代，1957年开始教徒传技。
蒋齐生摄影



全家爱游泳

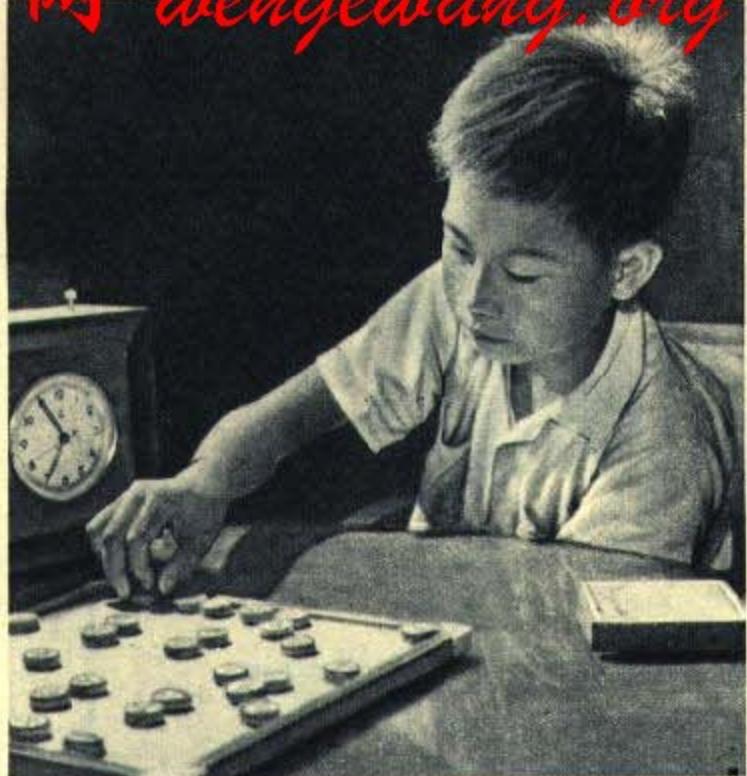
广州市老工人黄丽堂从八岁起就爱好游泳运动，数十年如一日。他一家祖孙三代也都是游泳运动爱好者，大儿子曾获得广州市二百米蛙泳冠军，四女曾创造女子一百米仰泳的全国纪录，其他几个儿孙也是各个等级的游泳运动员。休假日，老人常和儿孙们去游泳。
杨春敬摄影



波兰钢琴家在中国

不久前，波兰优秀钢琴演奏家玛丽亚·维科米尔斯卡曾在我国北京、上海、天津等地举行多次独奏音乐会，她的精湛艺术受到我国听众热烈欢迎。这是她在北京举行首次演出。

王德摄影



小棋手

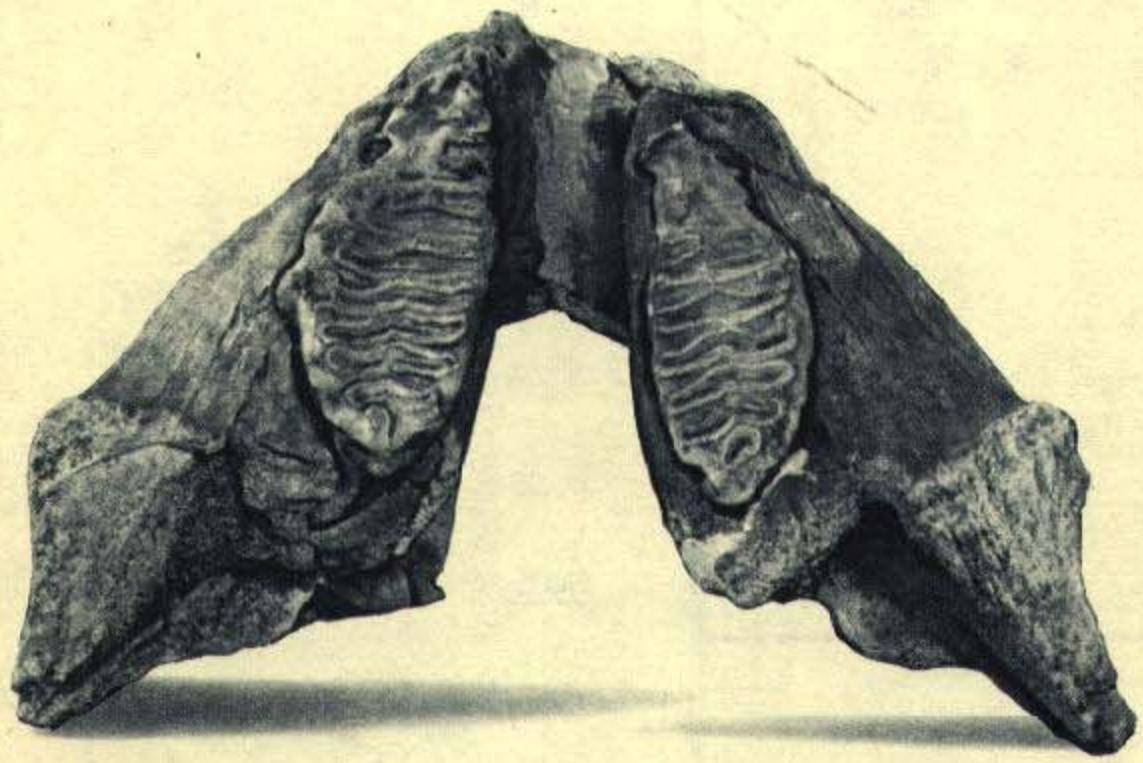
十三岁的梁国华获得了广州市少年儿童象棋邀请赛冠军。参加这次比赛的有八名小棋手，最大的十四岁，最小的七岁，棋坛宿将陈松顺认为他们布局的熟练和算子的深度，有乙组棋手的水平。黎民良摄影



灵敏的耳朵

上海钢铁厂工人张亚田（左）从泥水匠师傅那里学得了一种本领，那就是在砌钢锭模型底的平板时，可以从敲砖的声音中辨识砖的质量，鉴别其内裂、外裂、潮湿等毛病。这种方法帮助他选好每块砖，三年多来他所砌的平板没有出过漏钢事故。现在他又把这种有效的方法传授给新工人。

杨溥清摄影



北京发现古象化石

这是北京附近密云县新建的汽车站打井时，从地下十公尺深处掘出的一块巨石，很象动物的下颚骨。经科学家鉴定，认为它是一种已经灭绝的古代象类——纳玛象的化石，这化石是生存在距今大约五万至十五万年以前纳玛象的左右下颚骨和第三臼齿。

张振声摄影

古铜釉

广东佛山市祖庙公园有两柱高十多米的华表，看上去好像铜铸的，其实是陶土制品，外边塗了古铜釉。远在七、八百年前的南宋时候，我国就会制造这种古铜釉。古铜釉陶器制品很多，有人物塑像和各种用品。它的造价不高，美观耐用，不会朽蚀。

羊城晚报供稿



七年开花的铁树

铁树产在热带，生长很慢，民间曾流传“铁树六十年一开花”的说法。南京中山植物园自广东引入的一棵铁树，经过七年的培育，今年首次开花。这棵铁树茎端碧叶环列，花为黄褐色，丛生在茎的顶部，并含有红色果实，很美。

汪文华 刘栖梅摄影



茶卡盐池

青海省茶卡盐池储盐丰富，盐层上面复盖着一层硬壳，用炸药炸松硬壳就能采盐。白兴元摄影



报道中国現状和反映中国观点的英語周刊
直接由北京航空寄递世界各地訂戶

現已开始征求 1962 年国外訂戶

国外讀者訂閱或續訂者贈送最近出版新书

不怕鬼的故事（英文版）

中国古代故事集。作为寓言，这些故事对今天的世界具有现实意义。



China Reconstructs



一本图文并茂的英文及西班牙文月刊
由宋庆龄(孙逸仙夫人)主办的中国福利会出版

每期包括44頁內容丰富的文章
彩色插頁和黑白图片

帮助您及时了解当前中国在社会、經濟和文化方面的发展

反映六亿五千万中国人民在社会主义建設中的精神面貌

现已开始征求 1962 年国外訂戶，欢迎从速訂閱

“中国建設”，北京(37) 外文大楼



对中国感到兴趣的，說日語、法語或印度尼西亚語的讀者，将会发现“人民中国”——一种目前用上述三种語文在北京出版的杂志——正是他們所寻求的杂志。在这个杂志里刊載有对国际重大事件的評論，有关于中国政治、經濟和文化方面发展的文章，以及有关中国历史、地理、文化遗产和傳統的背景材料。它辟有一些专栏，包括“革命回忆录”、“中国史話”、“文化生活”、“民間故事”、“体育”和选登革命文物、新民歌、民間工艺等的“集錦”等。杂志每期有四頁画刊，并經常刊登复制中国画家作品的专頁。集邮的人們，将会經常看到彩色印制的邮票插頁，喜爱文学的讀者亦将在杂志中讀到短篇小說或其他形式的文学作品。这本杂志經常为讀者提供了一些研究和深入了解中国的材料。現已开始征求 1962 年国外訂戶，欢迎从速訂閱！



請訂閱

EL POPOLA
CÍÑIO

这是中华全国世界語协会出版
的世界語双月刊。

每期40面。采色封面，图文并重。

內容主要綜合介紹新中国的經濟建設、人民生活、文化艺术、优秀的文学作品和一些了解中国所必需的基本知識，并設有关于世界語的一些专栏。一向为各国世界語者誉为帮助他們了解中国的最好的刊物。

訂閱處：

Administracio de "El Popola Cíñio",
P.O. Kesto 313, Pekino, Cíñio.
中国国际书店（北京郵政信箱399号）
該刊在各国的代銷人（地址可問各該国世界語学会）
中国国际书店在各国的代銷书店
Universala Esperanto-Asocio, Eendrachtsweg 17, Rotterdam, Nederland.



目 录

蒼松旭日	1
欢迎巴西貴宾	2
时事紀要	4
在薩爾图草原	6
紀念魯迅誕生八十周年	8
揚州	13
悼念梅兰芳	16
梅兰芳	17
水乡集市	20
花鳥画	22
歌声和友誼	24
新会环城人民公社的一个生	
产队	26
精致的玻璃制品	30
征服公格尔九別峯	32
三年	34
唐代长安的发掘	36
在黃金之国	40
新聞集錦	42

封面：梅兰芳在《醉酒》中飾的楊貴妃

封底：水佩風裳(国画) 陈佩秋作